

Mintrachinger Gemeinde-Blatt



Die Gemeinde Mintraching informiert . . .



Informationen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mintraching

Gemeindeverwaltung:

Friedenstr. 2, 93098 Mintraching

Tel. 09406 9412-0

Fax: 09406 9412-10

www.mintraching.de

E-Mail: Gde.Mintraching@mintraching.de

1. Bürgermeisterin:

Angelika Ritt-Frank

Tel. 09406 9412-11

Geschäftsleitung:

Karl-Heinz Hernitschek

Tel. 09406 9412-13

Vorzimmer:

Cornelia Mittermeier

Tel. 09406 9412-12

Bauamt:

Franz Wudi

Tel. 09406 9412-15

Bettina Lichtinger

Tel. 09406 9412-16

Wolfgang Weigert

Tel. 09406 9412-14

Einwohnermeldeamt:

Heidrun Stenzel

Tel. 09406 9412-18

Standesamt:

Stefan Walig

Tel. 09406 9412-19

Kasse:

Angelika Kraus

Tel. 09406 9412-17

Personalverwaltung:

Elisabeth Neumann

Tel. 09406 9412-20

Archiv, Gemeindeblatt:

Dörthe Reinwald

Tel. 09406 9412-23

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 8.00 – 12.00 Uhr, Do. 14.00 – 18.00 Uhr, Fr. 8.00 – 12.00 Uhr

Notruf:

Feuerwehr / Notarzt Tel. 112

Polizei Tel. 110

Polizeiinspektion Neutraubling

Marktplatz 1, 93073 Neutraubling

Tel. 09401 9302-0

Ärzte in Mintraching:

Dr. Ernst Horsch, Allgemeinarzt, Hauptstr. 2, Tel. 1630

Dr. med. Thomas Mauch, Facharzt für Allgemeinmedizin,

Stadlergasse 2a, Tel. 2123

Dr. Werner Schwarz, Zahnarzt, Marktstr. 7, Tel. 2121

Kirchen:

Kath. Pfarramt Mintraching, Pfarrer Beck Klaus, Hauptstr. 16, Tel. 2963

Kath. Pfarramt Moosham, Pfarrer Beck Klaus, Moosham, Kirchbergstr. 18, Tel. 2943

Kath. Expositur Scheuer, Pfarrer Beck Klaus, Scheuer, Dorfstr. 33, Tel. 509

Kath. Pfarramt Wolfskofen, Pfarrer Beck Klaus, Wolfskofen, Pappenberger Str. 2, Tel. 2963

Evang.-Luth. Pfarramt Neutraubling, Pfarrerin Ruf-Schlüter Margarete, Uhlandstr. 4,
93073 Neutraubling, Tel. 09401 1290

Artikel und Leserbriefe für das Gemeindeblatt bitte an folgende E-Mail-Adresse senden:
doerthe.reinwald@mintraching.de

Bilder der ersten Seite (von links):

- Nikolaus und Krampus im Einsatz bei der Flüchtlingshilfe Mintraching
- Advent im Seniorenheim
- Weihnachtsfeier OGV Moosham-Sengkofen
- Kindertanzgruppe FC Mintraching am Christkindlmarkt Moosham



Vorwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 06. April 2020 wird sich der Gemeinderat der Gemeinde Mintraching zu seiner 64. und voraussichtlich letzten Sitzung in dieser Wahlperiode zusammenfinden. Einige der Räte haben bereits vor einiger Zeit erklärt, dass sie für eine weitere Periode nicht mehr zur Verfügung stehen. So wissen wir schon jetzt, dass sich Hans Griesbeck, Elfriede Holzer, Rudi Blank, Hans Guggenberger, Thomas Troll, Rudi Homeier, Andreas Janker und Christof Stangl aus dem Gremium verabschieden. Ich möchte die Gelegenheit nutzen und mich für die, oft jahrzehntelange, ehrenamtliche Tätigkeit als Gemeinderat und damit als Anwalt für unsere Bürgerinnen und Bürger, bedanken. Viele Planungen und Maßnahmen konnten in Angriff genommen und beschlossen werden. In Klausuren wurden der Flächennutzungsplan mit integriertem Landschaftsplan, Sanierung, Um- und Anbau des Seniorenheimes und der Bau der gemeindlichen Sporthalle intensiv bearbeitet. Mit Bürgerbeteiligung ging es ins Verkehrskonzept, welches permanent überarbeitet wird, wie auch in die Planung des Gemeinschaftshauses in Mintraching. Beim Bau der gemeindlichen Sporthalle unterstützten der Rektor der Grundschule und der Vorsitzende des FC Mintraching die hierfür installierte Arbeitsgruppe. Zahlreiche Bauleitverfahren und die Diskussion darüber, welche Festschreibungen erfolgen sollen, das Nahwärmenetz, diverse Straßenbaumaßnahmen und das Thema Verkehrssicherheit beschäftigten den Gemeinderat während der letzten 6 Jahre. Im Gemeinderat wurde immer gut zusammengearbeitet und im sachlichen Miteinander viel erreicht. Die Energie wurde nicht für Streitgespräche verschwendet, sondern für eine engagierte ehrenamtliche Arbeit zum Wohle der Gemeinde aufgebracht. Jedem Mitglied war daran gelegen, das Beste für die Gemeinde Mintraching zu erreichen und diese zukunftsfähig weiterzuentwickeln. Der sachlich faire und offene Umgang untereinander ist für die kontinuierliche Fortentwicklung der Gemeinde ein wichtiger Eckpfeiler. So durften wir gemeinsam die Eröffnung des Edeka-Marktes sowie der Sporthalle feiern oder uns gemeinsam über die Entwicklung der Nachbarschaftshilfe und der örtlichen Vereine freuen.

Im Gemeinderat der Gemeinde Mintraching stand immer schon die Sachpolitik im Vordergrund, Entscheidungen werden von den einzelnen Mitgliedern getroffen, nicht von Fraktionen vorgegeben. Dadurch ist der Ermessensspielraum für die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte gegeben.

Herzlichen Dank an alle Männer und Frauen unserer Gemeinde, die sich um einen Sitz im Gemeinderat bewerben. Damit ermöglichen Sie die Wahlen!

Sie alle kann ich nur auffordern am 15. März von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Die Bürgerinnen und Bürger haben in kommunalpolitischen Angelegenheiten z. B. bei den kommunalen Wahlen bedeutenden Einfluss, denn sie entscheiden unmittelbar, wer Bürgermeisterin oder Bürgermeister wird und sie haben mittels Panaschie- ren (es können Kandidatinnen und Kandidaten von unterschiedlichen Listen gewählt werden) und Kumulieren (jeder Wähler und jede Wählerin hat so viele Stimmen, wie Sitze zu vergeben sind. Dabei kann man den Stimmzettel einer Partei unverändert abgeben. Dann erhält jede/r Kandidat/in der Liste eine Stimme. Man kann aber einem Kandidaten oder einer Kandidatin auch bis zu drei Stimmen geben.) einen stärkeren Einfluss darauf, wer in den Gemeinderat kommt.



Im Namen des Gemeinderates und der Verwaltung der Gemeinde Mintraching, aber auch ganz persönlich wünsche ich Ihnen ein glückliches Jahr 2020, vor allem Gesundheit.

Ihre Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank



Sitzung vom 07.10.2019

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- a) Das Grundstück Fl.Nr. 1014/T der Gemarkung Rosenhof wurde veräußert.
- b) Der Winterdienstvertrag mit der Fa. Troll, Tiefbrunn, wurde verlängert.
- c) Verschiedene Themen der überörtlichen Rechnungsprüfung zum Kindergarten „St. Michael“ in Moosham.

Informationen der Bayernwerk Regio Energie GmbH zum Regionalen Strommarkt

Die Bayernwerk Regio Energie GmbH stellte die Möglichkeiten des regionalen Strommarkts vor. Das Thema diente der Information.

Neuaufstellung Flächennutzungs- mit Landschaftsplan

Es wurden die eingegangenen Stellungnahmen anlässlich der öffentlichen Auslegung mit Beteiligung der Träger öffentlicher Belange behandelt und abgewogen. Die Planung wurde festgestellt und wird zur Genehmigung beim Landratsamt Regensburg eingereicht.

Bebauungsplan Rosenhof Ost III

Es wurden die eingegangenen Stellungnahmen anlässlich der vorgezogenen Beteiligung der Öffentlichkeit mit Beteiligung der Träger öffentlicher Belange behandelt und abgewogen.

Die neue Planfassung mit Stand 07.10.2019 wurde gebilligt. Die Verwaltung wird den 2. Verfahrensschritt (nochmalige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung) durchführen.

Antrag des FC Mintraching zur Übernahme der alten Sporthalle

Der FC Mintraching hat die Übernahme der alten Sporthalle beantragt. Für die Nutzung und Integration des Fitnessstudios mit Büro sind größere Umbaumaßnahmen notwendig. Mit Eigenleistungen werden die Kosten für die erste Baumaßnahme (Entkernen der Kabinen und Geräteräume, Errichtung Fitnessstudio, Büro und sanitäre Anlagen, Erneuerung der Heizung) mit 244.000,- € geschätzt. Es wurde um einen Zuschuss von 90 % gebeten. Die laufenden künftigen Unterhaltskosten werden

mit 25.000,- € / Jahr geschätzt. Diese sollten mit 40 % bezuschusst werden, max. 10.000 €.

Vom Gemeinderat wurde die grundsätzliche Förderfähigkeit festgestellt mit einem Fördersatz von 60 %. Alle Fördermöglichkeiten, insbesondere durch den BLSV, sind zu prüfen und mit einem Finanzierungsplan vorzulegen. Das Objekt kann dem Verein mit einem Erbbaurechtsvertrag mit einer Laufzeit von mindestens 50 Jahren übergeben werden. Der Verein wird damit einem Eigentümer mit allen Verkehrssicherungspflichten gleichgestellt und kann Untervermietungen gegen Gebühr selbst vornehmen. Die Betriebskosten (Unterhalt und Bewirtschaftung) werden nicht bezuschusst.

Übernahme der Bewirtschaftungskosten des Vereinsheimes für den SV Moosham

Der SV Moosham hat eine Übernahme der Bewirtschaftungskosten des Vereinsheimes in Höhe von 799,- € / Monat beantragt. Zur Begründung hat der Verein angeführt, dass die Kosten für die neue Turnhalle des FC Mintraching und des FC Rosenhof-Wolfskofen seines Wissens zum größten Teil von der Gemeinde übernommen werden.

Dieser Antrag wurde vom Gemeinderat abgelehnt, weil lfd. Unterhaltungskosten nicht bezuschusst werden können.

Sitzung vom 04.11.2019

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- a) Das Grundstück Fl.Nr. 2553 der Gemarkung Moosham wurde veräußert.
- b) Im Baugebiet Mintraching „Ostfeld II“ wurden Baugrundstücke für Mehrfamilienhäuser vergeben.
- c) Für die alte Sporthalle wurde der Auftrag für den Hausanschluss an die REWAG vergeben. Der Wärmeversorgungsvertrag wird nach der abschließenden Entscheidung der weiteren Verwendung der alten Sporthalle abgeschlossen.

Bebauungsplan „Gengkofen Nord-Ost“

Der Planentwurf mit Stand 04.11.2019 wurde gebilligt. Die Planung wird öffentlich ausgelegt und die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange werden beteiligt.



Resolution an den Landkreis zur Aktivierung der Bahnhaltunkte im Gemeindegebiet

Die Gemeinde ist seit geraumer Zeit bemüht, die Bahnhaltunkte an den ehemaligen Bahnhöfen Mangolding und Moosham zu aktivieren. Die Stadt Regensburg plant einen höherwertigen öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) mit dem Ziel einer Stadtbahn in Regensburg. Der Landkreis Regensburg möchte die Weiterführung dieses höherwertigen Systems und die Verknüpfung mit dem Schienen-Personennahverkehr (SPNV) im Landkreis. Davon sollen nicht nur die Stadtrandgemeinden sondern der gesamte Landkreis profitieren.

Der Gemeinderat hat deshalb mit Beschluss an den Landkreis appelliert, die Planungen zur Erweiterung des ÖPNV-Netzes mit möglichen Anbindungen an den SPNV nicht an den Stadtrandgemeinden enden zu lassen, sondern sich für eine Anbindung „der Fläche“ einzusetzen. Ein wichtiger Beitrag könnte hierbei die Aktivierung der Bahnhaltunkte Moosham und Mangolding sein.

Informationen

a) Die Bürgerversammlungen 2020 finden wie folgt statt:

Mintraching	Neue Sporthalle	Montag	27.01.2020
Wolfskofen	Gasthaus „Alte Schule“	Donnerstag	30.01.2020
Moosham	Gasthaus „Wild“	Dienstag	04.02.2020
Scheuer/Mangolding	FF-Haus Mangolding	Donnerstag	06.02.2020
Sengkofen	Gasthaus „Goldener Krug“	Mittwoch	12.02.2020

Beginn ist jeweils um 19.00 Uhr.

b) Bei den Planungen des Gemeinschaftshauses Mintraching (ehem. Pfarrhof) sollen die Bürgerinnen und Bürger in den Planungsprozess eingebunden werden. Hierzu fand am Freitag, 08.11.2019 um 19.00 Uhr im Pfarrsaal (Hauptstraße 8) eine öffentliche Informationsveranstaltung statt.

Änderungs- und Dekorationsnäherei Monika Spanfellner

Angerweg 13
93098 Mintraching
Tel.: 09406/958196
Mobil: 0160/94960058
nach telefonischer Vereinbarung

Sitzung vom 02.12.2019

Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen

- a) Der Vertrag zum Straßenunterhalt mit der Firma Troll, Tiefbrunn wurde verlängert.
- b) Der Vertrag zum Straßenunterhalt mit der Firma Karl, Geiselhöring wurde verlängert.

Nachtragshaushaltssatzung 2019

Die Nachtragshaushaltssatzung wurde erlassen mit folgenden Eckdaten.

	Haushaltsplan	mehr/weniger	Nachtrag
Zuführung zum VmH	358.700	97.200	455.900
Volumen VwH	9.180.700	373.900	9.554.600
Entnahmen aus Rücklagen	0	0	0
Zuführung an Rücklagen	2.778.200	-2.689.800	88.400
Kreditaufnahme	0	0	0
Volumen VmH	7.989.200	-4.503.600	3.485.600
Volumen gesamt	17.169.900	-4.129.700	13.040.200

Bebauung des Grundstücks Fl.Nr. 164/1 der Gemarkung Mintraching durch die Fa. Guggenberger GmbH, Mangolding

Das Grundstück wird vom Antragsteller mit einem Erschließungsvertrag erschlossen. Die weiteren Abstimmungsgespräche und Planungen müssen abgewartet werden.

Ergänzungsantrag des FC Mintraching zur Übernahme der alten Sporthalle

Der Verein hat die Übernahme der alten Sporthalle beantragt. Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 07.10.2019 festgelegt, dass das Projekt grundsätzlich mit 60 % förderfähig ist.

Die Betriebskosten (Unterhalt und Bewirtschaftung) werden nicht bezuschusst. Es werden auch künftig keine Unterhaltungs- und Bewirtschaftungskosten bezuschusst. Entsprechende Anträge kann die Verwaltung mit Hinweis auf diesen Grundsatzbeschluss ablehnen.

Der Verein hat ergänzend um die Übernahme der Betriebskosten für die Zeit der Umbaumaßnahme gebeten, um eine Doppelbelastung zu vermeiden. Der Gemeinderat hat dem zugestimmt und gleichzeitig den Grundsatzbeschluss vom 07.10.2019 (Nichtbezuschussung der Betriebskosten) aufgehoben.



Entwässerungskanäle (sog. Bürgermeisterkanäle) in Moosham

Die alten Entwässerungskanäle in Moosham (sog. Bürgermeisterkanäle) müssen wegen dem hohen Anteil an Fremdwasser erfasst und untersucht werden. Vorab sind Spülungen und TV-Befahrungen durchzuführen. Über erforderliche Sanierungsmaßnahmen wird nach Vorlage der Untersuchungsergebnisse entschieden.

Bebauungsplan „Rosenhof Ost III“

Der Bebauungsplan wurde als Satzung beschlossen und kann damit der Rechtskraft zugeführt werden.

Bebauungsplan „Rosenhof Ost IV“

Für das Plangebiet wird ein Bebauungs- und Grünordnungsplan aufgestellt. Das Gebiet wird als Allgemeines Wohngebiet (WA) ausgewiesen.

Bebauungsplan „Mangolding West II“

Für das Plangebiet wird ein Bebauungs- und Grünordnungsplan aufgestellt. Das Gebiet wird als Allgemeines Wohngebiet (WA) ausgewiesen.

Feuerwehrbedarfsplan

Der Plan wurde dem Gemeinderat zur Kenntnis gegeben.

Informationen

Die neue E-Ladesäule der REWAG am Parkplatz der Grundschule wurde in Betrieb genommen.

Das geht uns alle an

Bitte sorgen Sie dafür, dass die Straßen geräumt werden können.

In den Wintermonaten haben wir immer wieder Anrufe von Bürgerinnen und Bürgern, die uns darüber informieren, dass die Räumarbeiten nicht zufriedenstellend durchgeführt wurden. Häufige Ursache ist dann, dass Fahrzeuge so auf der Straße abgestellt werden, dass der Winterdienst keine Räumung durchführen konnte. Sie alle können uns und damit auch Ihnen selbst helfen wenn Sie Ihr Fahrzeug nicht auf der Straße parken. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Aus dem Einwohnermeldeamt

Meldungen von 01.10. bis 31.12.2019

Geburten

männlich: 3 weiblich: 8

Sterbefälle

männlich: 8 weiblich: 4

An- und Abmeldungen

Zuzüge: 82 Wegzüge: 49

Hochzeiten: 7

Aus dem Standesamt

Eheschließungen September:

Harakati Kmar & Karl Holzer
Veronika Schmid & Christian Braun

Eheschließungen Oktober:

Nadine Kindermann & Jens Albrecht
Tanja Prommersberger & Waldemar Bockshorn

Bauleitplanung der Nachbargemeinden

In den vergangenen Monaten wurde die Gemeinde Mintraching durch ihre Nachbargemeinden an folgenden Bauleitplanverfahren beteiligt:

- Gemeinde Alteglofsheim:
Bebauungsplan „Neuer Kindergarten“
- Gemeinde Hagelstadt:
Bebauungsplan „Solarpark Höhenberg“
- Gemeinde Köfering:
Bebauungsplan „Strassacker Ost II“
- Gemeinde Köfering:
Flächennutzungsplanänderung und Bebauungsplan-aufstellung „Waldbreite II“
- Stadt Neutraubling:
„Am Kleinfeld II“
- Gemeinde Riekofen:
Einbeziehungssatzung „Oberehring“
- Stadt Neutraubling:
Bebauungsplan „GE Traunreuther Straße“

Bei allen Bauleitverfahren waren keine Belange der Gemeinde Mintraching berührt. Einwände wurden daher nicht erhoben.



Aus dem Bau- und Umweltausschuss

Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport	Moosham, Kandlerstraße 28 (Fl.Nr. 243/1/T, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zum Neubau eines Zweifamilienwohnhauses mit Doppelgarage	Neuallkofen, Seeweg, Parzelle 1 (Fl.Nr. 1545/1/T, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Neubau eines Zweifamilienwohnhauses mit Doppelgarage	Neuallkofen, Seeweg, Parzelle 2 (Fl.Nr. 1545/1/T, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zur Errichtung einer Gartenhütte aus Holz	Mintraching, Aukofener Straße 1 b (Fl.Nr. 11/2, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage	Allkofen, Weißdornstraße 9 (Fl.Nr. 1369/2, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport	Neuallkofen, Seeweg, Parzelle 6 (Fl.Nr. 1545/1/T, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage	Moosham, Am Stärzenbach 19 (Fl.Nr. 155, Gemarkung Moosham)

Barbinger Unternehmen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Teamassistenz (m/w/d) in Teilzeit (max. 20 Std.)

Sie sind engagiert, motiviert und möchten einer kaufmännischen Tätigkeit (gerne mit entsprechender Ausbildung) nachgehen. Außerdem besitzen Sie ein Gespür dafür, wo in einem quirligen Büro gerade kompetente, freundliche Unterstützung gebraucht wird: Wir sollten uns kennenlernen!

Wir sind **S² BERATENDE INGENIEURE**, eine innovative Ingenieurs-Partnerschaft mit insgesamt 27 Mitarbeitern im Barbinger Gewerbegebiet „Sarchinger Feld“. Damit das Tagesgeschäft geschmeidig läuft und unsere Projekte vorankommen, können wir noch gut Ihre Unterstützung gebrauchen: von allgemeinen Bürotätigkeiten über Zuarbeiten für unsere kaufmännische Abteilung bis hin zur Mitarbeit an Teamprojekten.

Bei uns erwarten Sie: ein rundum tolles Team
(das nur noch Ihre Hilfe benötigt) und selbstständiges Arbeiten.

Sie fühlen sich angesprochen?

Dann senden Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen zusammen mit Ihrer Gehaltsvorstellung per Mail an team@s2bi.de

Wir freuen uns, mehr über Sie zu erfahren!



S²

BERATENDE INGENIEURE

Stelzenberger, Scholz & Partner
Partnerschaftsgesellschaft mbB
Sarchinger Feld 1 • 93092 Barbing
Tel.: 09401 5284-0 • www.s2bi.de



Gemeindebücherei



*„Lest nicht wie die Kinder, zum Vergnügen,
noch wie die Streber, um zu lernen,
nein, lest, um zu leben.“*

Gustave Flaubert

Sonntagsaktionen:

02.02.2020: Thema: „Vorstellung unserer neuen Tonies“ und Bücherflohmarkt

DANKE!

DANKE!

**Wir bedanken uns ganz herzlich beim Basar-
team der Nachbarschaftshilfe, das durch eine
Spende an die Bücherei diese Anschaffung
möglich machte!**

01.03.2020: Thema: „Fischers Fritz...“ und Bücherflohmarkt

05.04.2020: Thema: „Die Suche nach dem Glück“ und Bücherflohmarkt



**GOTT SCHLIESST NIE EINE TÜR,
OHNE EINE ANDERE ZU ÖFFNEN.**

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Rufen Sie uns an!

*Neutraubling • Sudetenstrasse 38 • (0 94 01) 91 51 51
Obertraubling • Kreuzhofstrasse 21 • (0 94 01) 91 29 430*

Vertrauen Sie unserer über 50 jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen »FRIEDE«

ZENTRALE REGENSBURG

0941 8984950 (Tag und Nacht)

Adolf-Schmetzer-Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91 • Landshuter Strasse 72



Ehrungen - Wir gratulieren!

Regierungspräsident Axel Bartelt überreichte Kreisbrandmeister Simon Scheck das Steckkreuz für besondere Verdienste um das Feuerwehrwesen.

Die Gemeinde bedankt sich für sein großes Engagement und gratuliert zur Verleihung!

Albert Hintermeier bekam das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten für Verdienste von im Ehrenamt Tätigen überreicht. Er ist seit über 50 Jahren Leiter und Präsident der Blaskapelle, außerdem engagiert er sich im „Helferkreis“ und der Nachbarschaftshilfe.



STEUERBERATERIN JULIANE LERCH
DIPL. KAUFFRAU UNIV.
STEUERBERATERIN GUDRUN PROCK
DIPL. BETRIEBSWIRTIN (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung
- Ausarbeitung von Steuererklärungen aller Art
- Jahresabschlüsse aller Art
- Finanz- und Lohnbuchführung
- Existenzgründungsberatung
- Erbschaft/Schenkung



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen!

Lerch & Prock
Beratungsstelle Mangolding:
Juliane Lerch
In der Point 6, Mangolding
Telefon (09406) 28398-13
lerch@lerch-prock.de
www.lerch-prock.de

Elektroladesäule für Mintraching

Am Mittwoch, den 27. November 2019, wurde die neue Ladestation von Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank, REWAG Projektleiter Stefan Sulzenbacher und Bauamtsleiter Franz Wudi in Betrieb genommen.

Die Ladestation befindet sich auf dem Parkplatz der Grundschule in der Aukofener Straße. „Mit der Ladestation der REWAG können wir als Gemeinde einen Beitrag zur klimaneutralen Mobilität leisten“ freut sich Bürgermeisterin Ritt-Frank.

Eine laufend aktualisierte Übersicht der Ladestationen in und um Regensburg findet man auf REWAG.de.



Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie

Inhalte und Ziele:

Der Landschaftspflegeverband plant im Auftrag der Kommunen Barbing, Köfering, Mintraching, Neutraubling, Obertraubling und Regensburg ein Konzept zur Erfüllung der Vorgaben der Europäischen Wasserrahmenrichtlinie (EU-WRRL).

Ziel des Projektes ist die Erreichung eines guten ökologischen Zustands des Geislinger Mühlbachs, Moosgrabens, Lohgrabens und des Eltheimer Grabens. Das soll erreicht werden durch Maßnahmen zur Verbesserung der Gewässerstruktur und Gewässerqualität. Die Maßnahmen werden in einem gemeinsamen Dialog mit den Grundstücksanrainern entwickelt.

Lage und Projektgebiet:

Das Projektgebiet erstreckt sich entlang der genannten Gewässer. Zusammen weisen die Bäche eine Länge von 37,2 km auf.

Projektorganisation:

Das Projekt wird durch den Landschaftspflegeverband Regensburg e.V. betreut. Die Umsetzung findet in enger Zusammenarbeit mit Wasserwirtschaftsamt Regensburg sowie dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Amberg statt.

Beispiel Irlbach:

Durch verschiedene Maßnahmen wurde der Zustand des Irlbachs deutlich verbessert:

- Anlage von Schutzstreifen: Der Bach hat wieder Platz sich eigendynamisch zu entwickeln.
- Gehölzpflanzungen: Der Bach wird beschattet. Es wachsen somit weniger Algen.
- Einbringen von Steinen und Wurzelstöcken: Lenken das Wasser nach links und nach rechts und sind Lebensraum für zahlreiche Tierarten.

Lohgraben bei Mintraching (kein Platz für eigendynamische Entwicklung)

Lohgraben zwischen Mintraching und Gengkofen (trocken gefallen)

Spatenstich für den neuen Bauhof des Landkreises

Startsignal für die jetzt beginnende Errichtung der Gebäude für den neuen Bauhof des Landkreises Regens-



burg. Vor kurzem wurde im Beisein von Landrätin Tanja Schweiger, Stellvertretendem Landrat Willi Hogger sowie Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank (Gemeinde Mintraching) und Bürgermeister Johann Thiel (Gemeinde Barbing) der erste Spatenstich für den neuen Bauhof des Landkreises gesetzt. Mit dabei waren neben den Vertretern der Kreistagsfraktionen sowie der beauftragten Architekturbüros auch zahlreiche Mitarbeiter des Bauhofes. Knapp 20 Mio. Euro investiert der Landkreis Regensburg in den neuen Standort im interkommunalen Gewerbegebiet Barbing / Mintraching.

Nahwärmeversorgung für die Gemeinde

Die REWAG versorgt die neue Sporthalle der Gemeinde Mintraching als erste der kommunalen Liegenschaften ab sofort mit effizient erzeugter und annähernd klimaneutraler Wärme. Dazu errichtete der Energiedienstleister ein Nahwärmenetz, das in Zukunft kommunale Gebäude und das Neubaugebiet Ostfeld II versorgen wird.

Am Mittwoch gaben der REWAG-Vorstandsvorsitzende Dr. Torsten Briegel, REWAG-Vorstandsmitglied Bernhard Büllmann, die Bürgermeisterin der Gemeinde Mintraching, Angelika Ritt-Frank, und Bauamtsleiter Franz Wudi den Startschuss für die Nahwärmelieferung.

„Mit der Wärme- und Stromproduktion in einem Biogas-BHKW wird ein nachhaltiges und regionales Energielieferungskonzept mit nachwachsenden Rohstoffen aus der Region Regensburg realisiert. Durch diese regionale Energieproduktion kann ein kalkulierbarer Ener-

giepreis und eine regionale Wertschöpfung umgesetzt werden“, so der REWAG-Vorstandsvorsitzende Dr. Torsten Briegel.

„Diese Art der Nahwärmelösung hilft uns als Gemeinde, die vor Ort erzeugte Energie zu nutzen und Kohlendioxid einzusparen. Diese Lösung ist auch wirtschaftlich sinnvoll“, ergänzt Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank.

Die Wärmeerzeugung erfolgt über ein Biogas-Blockheizkraftwerk (BHKW), das von der Biogasanlage der Firma NatUrenergie Mintraching GmbH & Co. KG, die das BHKW betreibt, mit Biogas versorgt wird. Diese Abwärme aus dem Biogas BHKW wird über eine etwa 100 Meter lange Nahwärmeleitung in eine von der REWAG neu errichtete Heizzentrale geleitet, die sich im Gebäude des Klärwerks Mintraching befindet. Von dieser Heizzentrale aus werden demnächst auch das Rathaus, weitere kommunale Liegenschaften sowie 39 künftige Wohngebäude im Neubaugebiet Mintraching „Ostfeld II“ über ein rund 1.400 Meter langes Nahwärmenetz versorgt.

rosenhofer str. 21
93098 mintraching
telefon (0 94 06) 28 31 89
sahrmann.mintraching@t-online.de

ingrid sahrmann

gardinen
werkstatt



gardinenstoffe flächenvorhänge
vertikallamellen schaumstoffe
plissees gardinenstangen
raffrollos zubehör ...

www.sahrmann-gardinenwerkstatt.de



Nikolaus für Moosham

Am Mittwoch, den 04. Dezember 2019, wurden die Erschließungsarbeiten zum Neubaugebiet in Moosham von Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank und Bauamtsleiter Franz Wudi abgenommen.

Auf Grundlage des Bebauungsplanes „An der Regensburger Straße“ und der Erschließungsplanung des Ingenieurbüro Wöhrmann aus Hagelstadt wurde seit März 2019 am nordwestlichen Ortsrand von Moosham ein Wohnbaugebiet mit 15 Grundstücken erschlossen. Die Parzellengrößen variieren zwischen 500 bis 900 m². Der Grundstücksverkauf gemäß gemeindlichen Vergaberichtlinien läuft seit Mitte November.

Die rund 160 m lange Erschließungsstraße wurde von der Fa. STRABAG Regensburg gebaut. In Zusammenarbeit mit dem Bayernwerk wurden 8 energiesparende LED Straßenlampen errichtet. Jedes Grundstück ist mit einem Speed-Pipe für künftigen Glasfaseranschluss ausgestattet. Der Zweckverband zur Wasserversorgung Regensburg Süd, Peter Obermeier, hat mit der Fa. Fahrner Mellersdorf-Pfaffenberg die Trinkwasser- und Löschwasserleitung übernommen. Die Kanalbauarbeiten wurden federführend von der VBA Mintraching, Christian Geusch, zusammen mit der Fa. Stiegler aus Neunburg v. Wald ausgeführt. Für die Entsorgung von Schmutzwasser- und Niederschlagswasser wurde ein Trennsystem eingebaut. Die Rückhaltung des Niederschlagswassers erfolgt über ein Regenrückhaltebecken mit Sedimentationsschicht.

Auch die Vermessungsarbeiten wurden zwischenzeitlich vollständig abgeschlossen, so dass die planmäßige Baufeldfreigabe ab Januar 2020 eingehalten werden kann, freut sich Bürgermeisterin Ritt-Frank.

Vorstellung unserer neuen Jugendpflegerin

Da ich seit November die neue Jugendpflegerin der Gemeinde Mintraching bin, möchte ich mich kurz vorstellen.

Mein Name ist Alvyda Zilvyte, geboren und aufgewachsen

bin ich in Litauen, Klaipeda. Ich lebe schon 7 Jahre in Regensburg, wo ich auch Psychologie an der Universität Regensburg studiert habe.

Ich tanze schon seit 10 Jahren Hiphop. Darin unterrichtete ich auch Kinder und Jugendlichen in Regensburg, ab und zu vertrete ich die anderen Lehrer in ihren Tanzstunden (Kindertanz, Modernanz etc.). Zu unterrichten habe ich mit 17 Jahre angefangen. Außerdem leitete ich auch zwei Jahre (2018-2019) Hiphop/Theater Workshops für die Ganztagsklassen an der Mittelschule Alteglofsheim. Zusätzlich helfe gerne freiwillig im Ballettstudio und passe dort auf die Kindern auf, so dass die Stunde reibungslos läuft. Wie Sie sehen ist mein Lebenslauf überfüllt mit Kinder & Jugendarbeit.

Der Jugendtreff soll ein Ort sein, an dem sich die Jugendlichen wohlfühlen, mal vom Alltagsstress abschalten und einfach mit Freunden reden. Sie können sich dort aber auch mit eigenen Hobbys beschäftigen. Vielleicht hat Ihr Kind auch neue Ideen für die Gemeinde, weiß aber nicht, wie er oder sie die Gemeinde erreichen kann? Dafür bin ich da!

Jeder ab 12 Jahre ist willkommen!

Auf meine Arbeit mit der Gemeinde freue ich mich sehr und hoffe auf eine gute Zeit. Falls Sie, oder Ihre Kinder Fragen haben, zögern Sie nicht mich anzurufen, oder per Mail zu kontaktieren. Ich werde mir Mühe geben alle Fragen so ausführlich wie möglich zu beantworten.

Gemeinde Mintraching,
Friedenstraße 2
93098 Mintraching
E-Mail: jugendpflege@mintraching.de
Tel. 0171 8128574



Förderung der Sanierungsmaßnahme der Kirche St. Jakob Sengkofen

Am 03. Dezember wurde die Bürgermeisterin der Gemeinde Mintraching Angelika Ritt-Frank von der Landtagsabgeordneten Sylvia Stierstorfer darüber informiert, dass die Außensanierung des Kirchturms der Filialkirche St. Jakob in Sengkofen bezuschusst wird. Der Stiftungsrat der Landesstiftung Bayern beschloss die Maßnahme mit 9.860 Euro zu fördern. Im Landkreis Regensburg werden 8 Baumaßnahmen gefördert.

Bei den geplanten Gesamtkosten von ca. 120.000 € bezuschusst die Gemeinde die Maßnahme mit knapp 6.400 €. „Wir freuen uns über die Förderung aus der Landesstiftung und dass die Bemühungen von Pfarrer Moritz Erfolg hatten“, so Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank. Sengkofen ist eine Filiale der Pfarrei Langenerling, ist aber seelsorgerisch der Pfarreiengemeinschaft Mintraching zugeordnet. Von der Kirchenverwaltung konnte Herr Georg Vilsmeier die schöne Nachricht entgegennehmen.

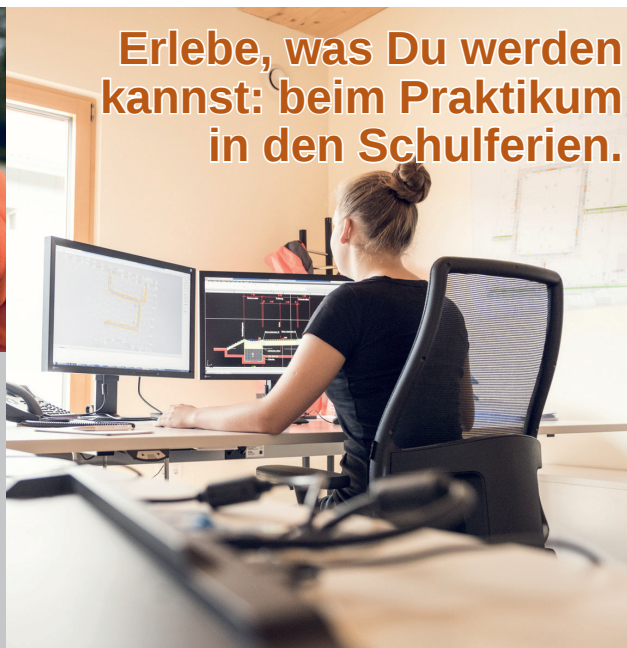
„Die Fördergelder sind damit ein wichtiger Beitrag zur Stärkung des ländlichen Raums. Sie tragen nicht nur dazu bei, dass diese wundervollen alten Gebäude erhalten werden können, sondern auch dazu, dass die Menschen gerne hier bei uns wohnen. Die Finanzmittel sind deshalb gut angelegt“, so Stierstorfer.



Wir sind ein innovatives Ingenieur-Büro, das besonderen Wert auf fundierte Ausbildung legt. Damit Du unsere Arbeit und das Team kennenlernen kannst, bieten wir **Praktikumsplätze in den Schulferien 2020** in unseren Ausbildungsberufen an:

Bauzeichner/in (w/m/d) im Tief-, Straßen- und Landschaftsbau
Geomatiker/in (w/m/d)
Vermessungstechniker/in (w/m/d) Fachrichtung Vermessung

Interesse? Ruf einfach an oder schreibe eine Mail an team@s2bi.de



Erlebe, was Du werden kannst: beim Praktikum in den Schulferien.



**BERATENDE
INGENIEURE**

Stelzenberger, Scholz & Partner
Partnerschaftsgesellschaft mbB

Sarchinger Feld 1 • 93092 Barbing
Tel.: 09401 5284-0 • www.s2bi.de



HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN 
Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie Zertifizierte Handtherapie



Intensiv-Therapie mit modernsten Roboter-Assistenz-Systemen **Qualifizierte Experten** für Finger, Hand, Arm Therapie **Erprobte und wissenschaftlich belegte Therapien** jedes Alter

Marktplatz 3 · Neutraubling · Tel.: 09401 80 283 · www.ergotherapie-laborn.de

Landkreisschützen lieferten sich spannende Wettkämpfe

Bereits zum 35. Mal fanden die Landkreismeisterschaften im Luftgewehr- und Luftpistolenschießen im Leistungszentrum Höhenhof in Obertraubling statt. Insgesamt kämpften 471 Schützinnen und Schützen aus 48 Vereinen an 24 Ständen um Titel und Platzierungen. Im Luftpistolen-Einzel konnten zwei Teilnehmer aus unserer Gemeinde die besten Ergebnisse erzielen:

Jugendklasse: Christina Holzer (Diana Mintraching), 187 Ringe

Juniorenklasse: Lukas Pabst (Diana Mintraching), 190 Ringe

Neuer Service - Alltagshilfen zum anschauen und Testen

Neuer Service des Sachgebiets Senioren und Inklusion des Landratsamtes: In Zusammenarbeit mit der Sozialgenossenschaft Gemeinsam eG werden in einem Ausstellungsraum im Landratsamt Hilfsmittel und Alltagshilfen für Menschen mit Beeinträchtigungen zum Anschauen und Testen zur Verfügung gestellt. Überwiegend werden Hilfsmittel eingesetzt, um Mobilitäts-, Hör- und Seheinschränkungen, oder motorische sowie sensorische Beeinträchtigungen auszugleichen. Diese können beispielsweise Sturzgefahren reduzieren und so zu mehr Sicherheit im Alltag führen. Der Erwerb dieser Hilfen erfordert oftmals keinen hohen finanziellen Aufwand. Ein Hausnotruf, oder eine akustische Verstärkung der Türklingel könnten bereits wichtige Unterstützung geben.

Wer Interesse hat, die Angebote unterschiedlicher Hersteller in Augenschein zu nehmen und sich beraten zu lassen, sollte sich zur Terminvereinbarung an das Sachgebiet Senioren und Inklusion im Landratsamt Regensburg wenden, Ansprechpartnerin ist Elisabeth Weinzierl, Kontakt: Tel. 0941 4009-531 oder E-Mail: elisabeth.weinzierl@lra-regensburg.de



Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist Teil der Firmengruppe Freitag. Wir sind ein energietechnisches Unternehmen mit über 2700 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation sind wir das führende private Dienstleistungsunternehmen in Deutschland. Für die Einzugsgebiete Ingolstadt, Parsberg und Regensburg suchen wir:

- ASPHALTBAUER (M/W/D)
- BAGGERFAHRER (M/W/D)
- ELEKTRIKER (M/W/D)
- ELEKTROMONTEURE (M/W/D)
- FACHARBEITER FÜR KABELZIEH- UND EINBLASTECHNIK (M/W/D)
- GLASFASERMONTEURE (M/W/D)
- KABELMONTEURE (M/W/D) NIEDER- UND MITTELSPANNUNG
- LKW FAHRER IM BAUSTELLENVERKEHR (M/W/D)
- PFLASTERER (M/W/D)
- ROHRLEITUNGSBAUER (M/W/D)
- SCHWEIßER (M/W/D) NACH DVGW GW 350
- SPLEIßER (M/W/D)
- TIEFBAUFACHARBEITER (M/W/D)
- VORARBEITER TIEFBAU (M/W/D)
- ZÄHLERMONTEURE (M/W/D) STROM

Ihr Profil:

- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Berufserfahrung im Tief- und Asphaltbau
- Führerschein-Klasse B/BE bzw. C1E
- Unternehmerisches Denken, Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit sowie Eigeninitiative
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

Ihre Vorteile:

- Fahrt zur Baustelle erfolgt mit Firmen PKW
- Top Ausstattung und ein super Betriebsklima
- Rabattportal für Mitarbeiter
- Sozialleistungen
- Tariflicher Urlaub, Betriebsruhetage
- Weiterentwicklung und Aufstiegschancen
- Wohnortnaher Einsatz

Ist das Ihre Position? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung unter: www.be-the.energy

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG
Herrn Martin Hösl
Industriestraße 3, D - 92331 Parsberg
E-Mail: martin.hoesl@elektro-freitag.de

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Martin Hösl, Tel. +49 9492 604-0





Neue Abfallwirtschafts- und Gebührensatzung 2020

Der Kreistag des Landkreises Regensburg hat in seiner letzten Sitzung vom 09. Dezember 2019 eine neue Abfallwirtschaftssatzung sowie eine Gebührensatzung für die Abfallentsorgung beschlossen. Beide Satzungen gelten ab dem 01.01.2020. Sie wurden im Amtsblatt des Landkreises Regensburg Nr. 51/2019 vom 20.12.2019 veröffentlicht.

Folgende Hinweise zu den einzelnen Satzungen:

Abfallwirtschaftssatzung (AWS)

Die derzeitige Abfallwirtschaftssatzung stammte -bis auf einzelne Anpassungen- aus dem Jahr 1991. Seither sind zahlreiche neue Gesetze und Verordnungen auf EU-, Bundes- und Landesebene hinzugekommen. Mit der Neufassung wurde die AWS neu systematisiert und anwenderfreundlicher gestaltet. Faktisch wurden grundsätzlich keine wesentlichen neuen Regelungen geschaffen. Vielmehr soll der aktuelle Status quo der gewohnten Entsorgungs- und Vollzugspraxis abgebildet werden.

Gebührensatzung für die öffentliche Abfallentsorgung im Landkreis Regensburg

Die letzte Gebührenanpassung erfolgte 2010. Der neuen Gebührensatzung ging eine aktuelle Kalkulation über den Zeitraum 2020 bis 2023 voraus. Die allgemeinen Müllgebühren für die Restmüllbehältnisse sowie für zusätzliche Papierbehältnisse bleiben weiterhin unverändert.

Allerdings treten folgende Änderungen zum 01.01.2020 in Kraft:

• Zusätzliche Müllsäcke 70 l

Die Gebühr für einen amtlichen zusätzlichen Müllsack wird von 4 Euro auf 5 Euro angehoben. Bisher schon an die Gemeinden zur alten Gebühr ausgelieferte Müllsäcke können noch für 4 Euro aufgebraucht werden. Bei einer Neubestellung von den Firmen Meindl oder Pöppel wird die angepasste Gebühr berechnet.

Da die Gebührenanpassung bei Druck des Entsorgungskalenders 2020 noch nicht bekannt war, ist im Kalender noch die Gebühr von 4 Euro genannt.

• Gebühren für die Annahme von Grüngut an den Kompostanlagen des Landkreises (§ 4 Abs. 4)

Die Anlieferung von Grüngut aus einem privaten Grundstück, das an die öffentliche Abfallentsorgung ange-

schlossen ist, bleibt weiterhin gebührenfrei.

Die Gebühr für gewerbliche, kommunale und sonstige Anlieferungen sowie Anlieferungen aus der Unterhaltung von Sport- oder Grünanlagen wird angehoben:

Die Gebühren ändern sich hier daher wie folgt:

Material	neu	bisher	Veränderung absolut
holzige Abfälle	8,00 €/m ³	5,00 €	3,00 €
Grünabfälle	10,00 €/m ³	6,00 €	4,00 €
Mischgut	9,00 €/m ³	5,50 €	3,50 €

Die Annahme und Verwertung von Grüngut aus dem öffentlichen und gewerblichen Bereich stellt zudem eine marktrelevante Leistung dar und ist ab dem 01.01.2021 umsatzsteuerpflichtig (§ 2b UStG).



Ganzheitliches Immobilienmanagement

Vermieten - Verwalten - Rundum-Service für Ihre Immobilie:

Führung der Objektbuchhaltung, Erstellung und Prüfung der Nebenkosten- und Objektrechnungen, Betreuung der Mieter, Vermietung, Werterhaltung

Büromanagement

Schreivarbeiten, vorbereitende Buchhaltung, Korrespondenz, Rechnungsstellung, Mahnwesen uvam.

Wir unterstützen Sie gerne!

**Rufen Sie uns an!
Telefon 0175 / 24 333 29**

SWi Verwaltung und Immobilienmanagement
Sandra Wittmann
Kandlstraße 13 • 93098 Mintraching



Wir kooperieren und erweitern mit Know-how-Transfer unser Netzwerk zum Vorteil unserer Kunden!


MobilCare
MINTRACHING



Ab 01. Januar 2020
stehen wir Ihnen gemeinsam
zur Verfügung



MobilCare Mintraching
Friedenstraße 6a · 93098 Mintraching
tel (01 72) 413 66 63

ambulante Krankenpflege k.-d.- lang
ilzstrasse 5 b · 93059 Regensburg
tel 09 41 /4 89 80

Schreinerei Drechslererei

**Andreas
Janker**

Schreinermeister

Beratung Reparatur Verkauf

Möbel	Treppensprossen
Treppen, Geländer	Pfosten
Böden	Schalen
Haus- & Zimmertüren	Dosen
Wand- & Deckenverkleidung	Kugeln
Bäder	Knöpfe
Schlafzimmer	Vasen
Terrassen	
Zäune	

Siffkofener Str. 13
93098 Mintraching
Tel. 09406/958015
Fax 09406/2848147
Mobil 0175/560 8 222
e-mail andreas.janker@vr-web.de



Vorweihnachtlicher Abnahmetermine im Neubaugebiet Ostfeld II

Am Dienstag, dem 17. Dezember 2019, wurden die Erschließungsarbeiten zum aktuellen Neubaugebiet in Mintraching von Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank und Bauamtsleiter Franz Wudi abgenommen.

Auf Grundlage des Bebauungsplanes „Ostfeld II“ und der Erschließungsplanung des Ingenieurbüro Wöhrmann aus Hagelstadt wurde seit Jahresbeginn 2019 am südöstlichen Ortsrand von Mintraching ein Wohnbaugebiet mit 39 Grundstücken erschlossen. Die Parzellengrößen variieren zwischen 300 bis 800 m². Der Grundstücksverkauf von 24 Bauparzellen gemäß gemeindlichen Vergaberichtlinien läuft seit Anfang Dezember.

„Nachdem erst vor kurzem das Neubaugebiet in Moosham freigegeben werden konnte, ist der heutige Abnahmetermin der zweite Höhepunkt hinsichtlich Baulandentwicklung in der Gemeinde Mintraching“, freute sich Bürgermeisterin Ritt-Frank und dankte allen Beteiligten für Ihr Engagement. Besonderer Dank für ihre Geduld gilt auch den betroffenen Anliegern, die von den Erschließungsarbeiten beeinträchtigt wurden.

Die rund 600 m lange Erschließungsstraße wurde von der Fa. STRABAG Regensburg gebaut. In Zusammenarbeit mit dem Bayernwerk wurden 27 energiesparende LED Straßenlampen errichtet. Jedes Grundstück ist mit einem Speed-Pipe für künftigen Glasfaseranschluss ausgestattet. Der Zweckverband zur Wasserversorgung Regensburg Süd, Peter Obermeier, hat mit der Fa. Fahrner Mollersdorf-Pfaffenberg die Trink- und Löschwasserleitung übernommen. Die Kanalbauarbeiten wurden federführend von der VBA Mintraching, Christian Geusch, zusammen mit der Fa. MTR aus Parkstetten ausgeführt. Für die Entsorgung von Schmutzwasser-

und Niederschlagswasser wurde ein Trennsystem eingebaut. Die Rückhaltung des Niederschlagswassers erfolgt über ein Regenrückhaltebecken mit Sedimentationsschicht.

„Auch die Vermessungsarbeiten sind fast abgeschlossen und können je nach Witterungsverhältnis zeitnah vollständig erledigt werden, so dass den künftigen Häuslebauer ab dem Jahresbeginn 2020 nichts mehr im Weg steht“, ergänzte Bauamtsleiter Wudi.

Alle Baugrundstücke im Neubaugebiet Ostfeld II sind mit einem Nahwärmeanschluss der REWAG ausgestattet. Die Nahwärmeleitung im Baugebiet und auch quer durchs Dorf ist seit Ende November voll funktionsfähig und beliefert zwischenzeitlich auch schon das erste kommunale Gebäude, die neue Sporthalle in der Schmiedgasse. „Der Bau der Fernwärmeleitung war für alle Beteiligten eine Herausforderung“, erklärte Bürgermeisterin Ritt-Frank.

VHS

Bei der VHS Außenstelle Mintraching beginnen im Januar 2020 im Turnraum der neuen Turnhalle wieder folgende Kurse:

Ab Dienstag, den 07.01.2020:
17.30 – 18.30 Uhr und 18.30 – 19.30 Uhr Pilates

Ab Mittwoch, den 08.01.2020:
19.00 – 20.00 Uhr Wirbelsäulengymnastik

Ab Donnerstag, den 23.01.2020:
09.00 – 10.00 Uhr Fit und bewegt in den Tag

Ab Freitag, den 24.01.2020:
18.00 – 19.00 Uhr Fit und beweglich ins Wochenende

Ab Sonntag, den 26.01.2020:
18.00 – 19.00 Uhr Das sanfte Fitnessprogramm für alle

Einstieg ist jederzeit möglich. Anmeldung bei der VHS Regensburg Land, Tel. 09401 52550.

Die VHS Außenstelle Mintraching wünscht allen ein gesundes neues Jahr 2020.



HOLZ - STAHL - & BAUSTOFFHANDEL

STAHLZUSCHNITTE NACH IHREN MASSANGABEN

HÖRMANN - NORMSTAHL - NOVOFERM
Montage - Tore - Antriebe - Türen - Service

A. Hochgräfe

Hetschenweg 3a

93098 Mintraching

Tel. 09406 / 3530

Fax 09406 / 3540

Mobil 0172 / 9740867

Ein Anruf lohnt sich
bestimmt
PLANUNG & VERKAUF
Auch kleine Mengen



Hör- und Sprachtest für Kinder

Um Eltern von hör- und sprachauffälligen Kindern rechtzeitig Hilfen anbieten zu können, bietet das Landratsamt einen Hör- und Sprachtest für Kinder an.

„Pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine immer am Donnerstag:

13.02.2020 23.04.2020 02.07.2020

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer, am Institut für Hörgeschädigte in Straubing beschäftigten, Lehrerin durchgeführt.

Die Beratung ist kostenlos!

Um eine telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel. 0941 4009-766.

Wein zu lieben, heißt zu leben!

Weine für jeden Tag und für besondere Momente
- nur von familiär geführten Weingütern
Bestes Preis-Genuss-Verhältnis
immer zum Original-Weingutspreis!

Aktuelle Angebotsliste oder Probierpaket
anfordern per Mail oder Telefon:
Weinservice Herbert Bauer
Ahornstraße 2, 93098 Mintraching
Tel. 09406-2947 oder 0176-55523086
weinservicebauer@t-online.de



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!



Stellenausschreibungen

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal

Zum 01.04.2020 suchen wir eine unbefristete Teilzeitkraft (m/w/d)
(wöchentlich 19,5 Std.) für den Bereich Beitragsabrechnung / allgemeine Verwaltung.

Wir erwarten:

- gute EDV Kenntnisse
- Einsatzbereitschaft und Teamfähigkeit
- eigenständiges und eigenverantwortliches Arbeiten bei der Erledigung aller anfallenden Arbeiten

Wir bieten Ihnen eine wertschätzende Arbeitsatmosphäre, umfassende Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, einen Arbeitsplatz mit Gestaltungsspielraum.

Die Vergütung erfolgt nach den Richtlinien des TVöD.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung mit vollständigen und aussagekräftigen Unterlagen, bis spätestens 01.02.2020 an den

Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal

Frau Angelika Ritt-Frank, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching.

Für Rückfragen steht Ihnen unser Verwaltungsleiter Herr Freundl, telefonisch unter der Tel.-Nr. 09406 9414-55, oder unter karl.freundl@azv-pfattertal.de, gerne zur Verfügung.

Hinweis zum Datenschutz finden Sie unter www.azv-pfattertal.de / Datenschutzinformationen.

Katholische Kirchenstiftung Mintraching

Die Kath. Kirchenstiftung Mintraching sucht zum 1. April 2020 eine Reinigungskraft für die Pfarrkirche St. Mauritius und für das Leichenhaus für 7 Stunden/Woche.

Die Bezahlung erfolgt nach den Vorgaben der Diözese Regensburg.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das

Kath. Pfarramt, z.Hd. Herrn Pfarrer Beck, Hauptstraße 8, 93098 Mintraching, Tel. 09406 2963, E-Mail: pfarramt.mintraching@gmx.de

**Der KFZ-Makler
für Neu- und Gebrauchtwagen · Transporter
Fuhrparkverwaltung · Leasing · Finanzierung**

**Neudeker Str. 11 · 93073 Neutraubling
Tel: 09401/880 440 · Fax: 09401/880 479**


S.E. CAR
Autovertrieb G.Ernst



Seminarreihe: Anlage, Gestaltung und Pflege von Hausgärten

Wollen Sie Ihren Garten neu anlegen, verändern oder mehr über dessen Pflege erfahren? Dies können sie an vier Abenden mit unterschiedlichen Themenschwerpunkten.

Donnerstag, 06.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr
Wie soll mein Garten aussehen?

Donnerstag, 13.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr
Lebendiger Boden – der Schatz des Gärtners

Donnerstag, 20.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr
Grüne Oase oder wilder Dschungel?

Donnerstag, 27.02.2020, 18.30 – 20.00 Uhr
Einfach lecker?

Anmeldung und Informationen:
Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege e.V., Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg
Tel. 0941 4009-550
E-mail: info@kv-gartenbauvereine-regensburg.de
www.kv-gartenbauvereine-regensburg.de

BRK + Ambulante Pflege in und um Mintraching

„sehr gut“
laut MDK-Prüfungen
2011 bis 2017



Unsere Referenzen

- > Über 800 Patienten in Stadt und Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- > Sehr hohe Kundenzufriedenheit

Unsere Leistungen

- > Ambulante Pflege – auch nach Krankenhausaufenthalt
- > Durchführung ärztlicher Verordnungen
- > Hauswirtschaftliche Hilfen
- > Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- > Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

Die BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe

Tel. 09401 915900 oder 0176 20024459

Wir helfen Ihnen gerne – bereits seit über 38 Jahren.



Bayerisches Rotes Kreuz

Kreisverband Regensburg



Telefon 0941 79605-0

info@kvregensburg.brk.de • www.brk-regensburg.de

MobilCare Mintraching

Kompetent. Erfahren. Regional.

Wenn die gesundheitlichen Kräfte nachlassen, die Bewältigung der kleinen alltäglichen Dinge beschwerlich wird und die Einsamkeit größer, dann sind wir für Sie da! Mit unserem Team aus kompetenten, einfühlsamen und zuverlässigen Pflegefachkräften sind wir im südlichen Landkreis von Regensburg im Einsatz.

Im Alter oder trotz Pflegebedürftigkeit zuhause und in vertrauter Umgebung bleiben zu können – diesem Wunsch unserer Patienten möchten wir gerne durch unser umfassendes Leistungsangebot nachkommen: Grund- und Behandlungspflege, vorbeugende Pflegemaßnahmen, psychosoziale Betreuung, kommunikative Pflege, Medikation, Hilfen im Alltag und bei der Hauswirtschaft sowie Begleitung in der Freizeit. Unsere Kunden sollen sich bei uns nicht nur medizinisch bestens versorgt, sondern rundum in guten Händen wissen. Wenn wir etwas für Sie tun können, freuen wir uns über eine Kontaktaufnahme.

Übrigens: Auch eine private Abrechnung für Leistungen, die nicht von den Krankenkassen getragen werden, ist bei uns selbstverständlich möglich!

Foto: Pressfoto / Freepik



✓ Kompetent.
✓ Erfahren.
✓ Regional.

Ihr mobiler Pflegedienst

in Mintraching, Neutraubling, Moosham, Obertraubling, Barbing, Köfering, Alteglofsheim, Niedertraubling, Mangolding, Hagelstadt und Umgebung.

Ambulante Pflege

Wir bieten Ihnen ein umfassendes Leistungsspektrum für alle Bedürfnisse: Grundpflege, Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung, vorbeugende Pflegemaßnahmen, psychosoziale Betreuung und kommunikative Pflege.

Medikation

Wir erstellen Medikamentenpläne nach ärztlicher Anordnung, helfen Ihnen, die Übersicht bei der Einnahme zu behalten und kümmern uns um Ihre Wundversorgung, Blutzuckermessung und Insulingabe.

Hilfen im Alltag

Wir unterstützen Sie bei Ihrer Hauswirtschaft, waschen, kaufen ein, kochen oder organisieren Mahlzeiten und bieten Hilfestellung bei der Nahrungsaufnahme.

Aktivitäten und Freizeit

Wir leisten Ihnen Gesellschaft – ob zu Hause oder unterwegs. Vorlesen, Kaffeetrinken, Kartenspielen, Konzert, Theater...



MobilCare Mintraching
Martha Janker
Friedenstraße 6a
93098 Mintraching
☎ (01 72) 413 66 63

Besuchen Sie uns online:
www.mobilcare-mintraching.de
info@mobilcare-mintraching.de

📌 Besuchen Sie uns auf facebook!



Nachbarschaftshilfe

Handarbeiten für den guten Zweck

Eine Krebserkrankung ist ein sehr schweres Schicksal, besonders wenn es Kinder trifft! Als Außenstehender kann man in so einem Fall nicht viel tun. Was aber jedes Kind in so einer schweren Zeit brauchen kann, ist ein Kuschtier: Zum Trost, zur Aufmunterung, als Sorgenfresser oder schlicht als kleinen Freund an der Seite.

Das dachten sich auch die Damen des Hobby- und Handarbeitstreffs der Nachbarschaftshilfe und ließen sich nicht zweimal bitten, als sie gefragt wurden, ob sie nicht ihre Handwerkskünste und noch so flinken, geschickten Finger statt für die eigenen Projekte, kurzerhand für den guten Zweck einsetzen. Am Ende kamen durch die fleißigen Unterstützerinnen ein ganzer Korb an Spieltieren zusammen, die an die Verantwortlichen in Obertraubling übergeben werden konnten.

Bei den MINIKINDern ist immer was los

Seit Herbst haben sich wieder ein paar MINIKINDER zusammengefunden, auf die immer donnerstagvormittags ein kunterbuntes Programm wartet: Je nach Witterung und Anlass wird entweder drinnen gespielt, gebastelt, gesungen, getanzt und getobt oder aber warm eingepackt die Welt außerhalb der Rathausmauern erkundet. Die ehrenamtlichen Betreuerinnen lassen sich

für jedes Mal spannende Aktivitäten einfallen, damit die Zeit ohne Mama und Papa wie im Fluge vergeht. Langweilig wird es der kleinen Truppe also sicher nicht! Wenn auch Sie als Eltern einmal die Woche einen kinderfreien Vormittag für Erledigungen brauchen, aber keine Großeltern vor Ort haben, dann melden Sie sich bei der Nachbarschaftshilfe und sichern sich einen der letzten beiden Plätze bei den MINIKINDern!

Kurz notiert:

Sind Sie Mama, Oma, Tante, oder haben einfach nur Spaß im Umgang mit Kindern? - Dann werden Sie doch Helferin bei der Nachbarschaftshilfe und unterstützen das ehrenamtliche Betreuerenteam der MINIKINDER!

Im Seniorenheim waren am 11.11. alle in St. Martinsstimmung

Die Montags-Eltern-Kind-Gruppe war kurz nach St. Martin wieder einmal zu Gast im Seniorenheim und die Kleinsten präsentierten bei diesem Anlass stolz ihre selbst gebastelten Laternen. Zuerst machten sie alle gemeinsam einen Laternenrundgang und im Anschluss daran wurde zusammen mit einem der Köche des Seniorenheims, Herrn Martin Schiller, ganz passend an seinem Namenstag, die Geschichte des St. Martins aufgeführt.



Aktionen wie diese im Seniorenheim haben mittlerweile schon Tradition und der Besuch der Kleinen wird ein jedes Mal gespannt erwartet. Ein herzliches Dankeschön an die Gastgeber, den Martinsakteur, aber besonders auch an die Organisatorin und Leiterin der Gruppe, Frau Manuela Hofknecht, die sich immer wieder aufs Neue etwas Besonderes einfallen lässt und so Alt und Jung gekonnt zusammenbringt!

Weihnachtsfeier einmal anders – von Raunacht und Weihnacht für alle Helferinnen und Helfer der Nachbarschaftshilfe

Die Adventswochen sind für die Wenigstens noch eine staade Zeit. Am Ende des Jahres und vorm Fest gibt es meist noch jede Menge zu erledigen. Eine weihnachtliche Stimmung kommt in diesem Stress nur selten auf. Da helfen auch die vielen Weihnachtsfeiern oftmals nicht, die Hektik vergessen zu lassen und sich auf Weihnachten einzustimmen. Das dachte sich auch Regina Seebauer, Koordinatorin der Nachbarschaftshilfe, und wollte den Helferinnen und Helfern zum Dank für all den geleisteten ehrenamtlichen Einsatz das ganze Jahr hindurch, diesmal etwas ganz Besonderes bieten:

Zusammen mit der Bürgermeisterin wurden sie von einem Führer der Stadtmaus in das weihnachtliche Regensburg entführt und erfuhren beim Spaziergang durch die geschmückte Altstadt allerlei Wissenswertes über die weihnachtlichen Bräuche.



Spätestens beim anschließenden Besuch auf dem Christkindlmarkt am Neupfarrplatz war ein jeder auf Weihnachten eingestimmt!

Kurz notiert:

Im Namen aller Helferinnen und Helfer sagen wir herzlichen Dank an die großzügigen Spenden für unsere Nachbarschaftshilfe!

Wir freuen uns, wenn wir mit unserem ehrenamtlichen Angebot sowohl den Seniorinnen und Senioren, als auch deren Angehörige zur Entlastung, wertvolle Unterstützung im Alltag leisten können.

Die Dose, die Leben rettet - Seniorenkreis und Nachbarschaftshilfe verteilen Notfalldosen an Senioren in der Gemeinde

Gerade ältere Menschen leben häufig allein in einem Haushalt, wenn es die Umstände noch zulassen. Wenn dann ein medizinischer Notfall eintritt, treffen Rettungskräfte oftmals nur noch auf nicht mehr ansprechbare Personen, die keinerlei Auskunft über ihren Gesundheitszustand geben können. Die Retter haben also keine Möglichkeit zu erfahren, welche Medikamente eingenommen werden, ob Allergien vorliegen oder Erkrankungen und wer im Notfall benachrichtigt werden soll. Zeit zur Recherche bleibt den Einsatzkräften nicht, da in so einer Situation jede Sekunde zählt!

Um diese Informationslücke im Notfall zu schließen, gibt es so genannten Notfall-Dosen.

Sie werden in die Kühlschränktür gestellt und beinhalten alle wichtigen Informationen



mationen, über im Haushalt lebende Personen, für die Retter. Eine sehr sinnvolle Anschaffung, die die Leitung der Nachbarschaftshilfe Mintraching, Regina Seebauer und die Seniorenbeauftragte der Gemeinde, Rita Gerl, sofort überzeugte. Sie machten sich auf die Suche nach Spendern für Notfall-Dosen, um sie an möglichst viele Seniorinnen und Senioren innerhalb der Großgemeinde zu verteilen.

Dank einer großzügigen Spende der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG, offiziell übergeben vom Geschäftsstellenleiter Herrn Theo Hofstetter, aber auch durch Spenden von der Caritas Regensburg, der Gemeinde Mintraching und der Seniorenstelle des Landratsamtes Regensburgs, konnten so bei kürzlich stattgefundenen Treffen der Seniorenkreise in Mintraching, Scheuer, Moosham und Wolfskofen/Rosenhof bereits fast 300 Notfall-Dosen kostenlos an hiesige Seniorinnen und Senioren ausgegeben. Damit ist die Gemeinde Mintraching Vorreiter im Landkreis!

Was gab's 2019 Neues bei der Nachbarschaftshilfe Mintraching?

Viele andere Nachbarschaftshilfen im Landkreis Regensburg beneiden uns um den gespendeten VW Bus mit Rollstuhlrampe. Dieser ermöglicht es uns, zusammen mit ehrenamtlichen Fahrern der Nachbarschaftshilfe die wöchentlichen Einkaufstouren immer montags und mittwochs zum Kaufpark nach Neutraubling anzubieten.

Diese Angebote werden von den Seniorinnen und Senioren in unseren verschiedenen Ortsteilen bereits gerne und fleißig genutzt. Seit März diesen Jahres gibt es nun eine zusätzliche, dritte Einkaufstour: Immer Freitagvormittags werden von Nord nach Süd und von West nach Ost alle Gemeindeteile nach einer festen Route angefahren, an den jeweiligen Haltestellen Einkaufswillige aufgesammelt und zum neu eröffneten EDEKA-Markt in Mintraching gebracht.



Lediglich gegen einen kleinen Unkostenbeitrag von 2,- Euro pro Person für die Hin- und Rückfahrt kann jeder, der sonst nicht mobil und damit auf Angehörige angewiesen

ist, in Ruhe seinen Einkauf vor Ort erledigen. Wenn Sie im Bus mitfahren möchten, müssen Sie einfach zu den entsprechenden Zeiten an der offiziellen Bushaltestelle bzw. an der genannten Haltestelle stehen.

Weitere Informationen sowie den Fahrplan für beide Touren sehen Sie hier:

Hinfahrt Einkaufstour 3 – Route 1	freitags
Sengkofen	8:45 Uhr
Moosham	8:46 Uhr
Moosham GH Wild	8:47 Uhr
Tiefbrunn Kirche	8:49 Uhr
Aukofen	8:51 Uhr
Scheuer	8:54 Uhr
Mangolding Bahnhof	8:57 Uhr
Mintraching Altenheim	8:59 Uhr
Mintraching Schwalbengasse/Übergang zu Malvenweg	9:01 Uhr
Mintraching Im Anger bei Grüner Insel	9:03 Uhr
Mintraching Jahnstraße/Kreuzung Angerweg	9:05 Uhr
Mintraching Hauptstraße/Kreuzung Ringstraße	9:06 Uhr
Mintraching Ringstraße/Kreuzung Pfatterweg	9:07 Uhr
Mintraching EDEKA Markt	9:09 Uhr

Hinfahrt Einkaufstour 3 – Route 2	freitags
Rosenhof	9:15 Uhr
Gengkofen	9:17 Uhr
Wolfskofen	9:19 Uhr
Roith	9:21 Uhr
Neuallkofen	9:22 Uhr
Allkofen	9:23 Uhr
Auhof	9:24 Uhr
Siffkofen	9:26 Uhr
Mintraching Siffkofener Straße/Kreuzung Hetschenweg	9:28 Uhr
Mintraching Hetschenweg/Übergang zu Birkenstraße	9:29 Uhr
Mintraching Birkenstraße/Kreuzung Buchenstraße	9:30 Uhr
Mintraching Rosenhoferstraße/Kreuzung Buchenstraße	9:31 Uhr
Mintraching Marktstraße	9:32 Uhr
Mintraching Rathaus	9:33 Uhr
Mintraching EDEKA Markt	9:34 Uhr

Die jeweilige Rückfahrt erfolgt in Absprache mit dem Fahrer/der Fahrerin nach Beendigung des Einkaufs.

Wenn auch Sie Unterstützungsbedarf haben und die freiwilligen Angebote der Nachbarschaftshilfe nutzen möchten, aber niemanden aus der Familie an Ihrem Wohnort haben, der die Hilfestellung übernehmen kann oder aber die Organisation wegen einer Berufstätigkeit der Angehörigen sehr schwierig ist, dann rufen Sie einfach an!

Tel. 09406 941224 oder 0170 1286231

Das Team der Nachbarschaftshilfe hofft, Sie haben im Kreise Ihrer Lieben frohe Weihnachten verlebt und wir wünschen allen ein allzeit gesundes, neues Jahr!

Frühlings-Basar
Mintraching
in der Turnhalle

Schöne Dinge rund ums Kind:
Bekleidung, Spielsachen, Bücher, Sportartikel,
Umstandsmode, Babyausstattung, Fahrräder, u.v.m.!

Alle Artikel werden nach Größe und Geschlecht sortiert angeboten.

Und natürlich wieder mit **Kasperltheater**
14.00 + 15.00 Uhr
Eintritt frei!

Kaffee- und Kuchenverkauf!
Samstag 07.03.2020
13.00-15.30 Uhr
(für Schwangere Einlass ab 12.30 Uhr)

Nummernvergabe ab 19.01.2020, 9.00 Uhr:
basar-mintraching@gmx.de

Schmiedgasse 15, Mintraching



Terminkalender

Januar	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
	Gemeindemeisterschaft auf Eis	FC Rosenhof-Stockabteilung	Roither See
	Discolauf	FF Rosenhof-Wolfskofen	Roither See
18.01.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, 19.30 Uhr	BV Moosham	Moosham
19.01.2020	Jahreshauptversammlung, 15.00 Uhr	KMV	Moosham-Sengkofen
21.01.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, 19.30 Uhr	OGV	Moosham-Sengkofen
23.01.2020	Gottesdienst, 18.00 Uhr, anschl. Jahreshauptversammlung	Frauenbund Mintraching	Mintraching/Pfarrheim
25.01.2020	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal
25.01.2020	Tagesfahrt nach Saalbach	BFSF	Moosham
25.01.2020	Kappenabend	Vereine Moosham	Moosham
27.01.2020	Bürgerversammlung, 19.00 Uhr	Gemeinde	Mintraching/Neue Sporthalle
30.01.2020	Bürgerversammlung, 19.00 Uhr	Gemeinde	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“

Februar	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
	Faschingsschießen	Frohsinn	Moosham
01.02.2020	Kappenabend, 20.00 Uhr	FC Mintraching	Mintraching/Alte Turnhalle
01.02.2020	Kesselfleischessen	FF Mangolding	Mangolding
02.02.2020	Jahreshauptversammlung, 19.00 Uhr	KLJB Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
04.02.2020	Bürgerversammlung, 19.00 Uhr	Gemeinde	Moosham/Gasthaus „Wild“
06.02.2020	Bürgerversammlung, 19.00 Uhr	Gemeinde	Scheuer-Mangolding/FF-Haus Mangolding
06.02.2020	Bunter Kaffeenachmittag, nach dem Gottesdienst um 14.00 Uhr	95plus	Scheuer-Mangolding
07.02.2020	Frühjahrsversammlung	OGV Scheuer-Mangolding	Scheuer-Mangolding
08.02.2020	Kesselfleischessen, 11.00 Uhr	FF Rosenhof	Wolfskofen/Gerätehaus
08.-09.02.2020	Jugendfreizeit Wagrain	BFSF	Moosham
09.02.2020	Hausfasching, Mittagstisch	Gasthaus „Wild“	Moosham
12.02.2020	Bürgerversammlung, 19.00 Uhr	Gemeinde	Sengkofen/Gasthaus „Goldener Krug“
13.02.2020	Jahreshauptversammlung mit buntem Abend	Frauenbund Moosham	Moosham
14.02.2020	Landfrauentag Barbing	Bayer. Bauernverband Regensburg	Barbing
15.02.2020	Charivari Fahrt nach Ehrwald	BFSF	Moosham
16.02.2020	Kinderfasching, 14.00 Uhr	FC Rosenhof	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
20.02.2020	Frauenbundfasching, 19.00 Uhr	Frauenbund Mintraching	Mintraching/Pfarrheim
20.02.2020	Faschingsschießen	Tell	Sengkofen
20.02.2020	Weiberfasching in Köfering	Frauenbund Moosham	Moosham/Köfering
21.02.2020	Faschingstanz, 20.00 Uhr	Alle Vereine Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
26.02.2020	Fischessen, 19.00 Uhr	Alle Vereine Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
29.02.2020	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal



März	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
01.03.2020	Jahreshauptversammlung, 19.00 Uhr	Tell	Sengkofen
01.03.2020	Außerordentliche Mitgliederversammlung, 19.00 Uhr	FF Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
05.03.2020	Jahreshauptversammlung, 20.00 Uhr	KRV	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
06.03.2020	Weltgebetstag der Frauen	Frauenbund	Moosham
06.03.2020	Preiswatten	KMV	Moosham
06.-09.03.2020	Skifahrt ins Grödnertal	BFSF	Moosham
08.03.2020	Kreuzweg	Frauenbund	Moosham
10.03.2020	Gemeinsamer Eltern-Info-Abend der gemeindlichen Kindergärten, 19.00 Uhr	Gemeinde	Mintraching/Rathaus
12.03.2020	Vortrag „Life Kinetik“, Fr. Horsch, nach dem Gottesdienst um 14.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding
14.03.2020	Starkbierfest	FF Moosham	Moosham
16.03.2020	Anmeldung Kinderhaus St. Raffael Mintraching, 8.00 - 13.00 Uhr	Kinderhaus St. Raffael	Mintraching/Kinderhaus
17.03.2020	Anmeldung Kindergarten St. Michael Moosham, 14.00 - 16.00 Uhr	Kindergarten St. Michael	Moosham/Kindergarten
20.03.2020	Ostereierschießen	Frohsinn	Moosham
21.03.2020	Aprèsskifahrt Hochwurzen	BFSF	Moosham
21.+22.03.2020	Theater	SV Moosham	Moosham
27.03.2020	Ostereierschießen	Frohsinn Moosham	Moosham
27.+28.03.2020	Theater	SV Moosham	Moosham
28.03.2020	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal
28.+29.03.2020	Theater	SV Moosham	Moosham
29.03.2020	Jahreshauptversammlung, 19.00 Uhr	FF Sengkofen	Sengkofen
29.03.2020	Kreuzweg	65plus	Scheuer-Mangolding

April	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
03.-05.04.2020	Theater	SV Moosham	Moosham
03.04.2020	Preisvergabe Ostereierschießen	Frohsinn	Moosham
03.04.2020	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	BFSF	Moosham
03.04.2020	Jahreshauptversammlung, 20.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Gasthaus „Alte Schule“
03.-05.04.2020	Theater	SV Moosham	Moosham
04.+05.04.2020	Tischtennisturnier auf Bezirksebene	FC Mintraching	Mintraching/Turnhalle
05. oder 19.04.2020	Osterschießen Bockenberg	KMV	Moosham
07.04.2020	Terminabsprache, 19.30 Uhr	alle Vereine	Moosham-Sengkofen/ Gasthaus „Wild“
09.04.2020	Ostereierschießen	Tell	Sengkofen
10.04.2020	Fisessen	FF Moosham	Moosham
13.04.2020	Ostereiersuchen	BFSF	Moosham
16.04.2020	Osterfrühstück, Gottesdienst 9.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding
25.04.2020	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrsaal
26.04.2020	Fußwallfahrt Aufhausen	Pfarrereingemeinschaft	Gemeinde
29.04.2020	Maibaum herrichten, 18.00 Uhr	Alle Vereine Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen
30.04.2020	Maibaum aufstellen, 18.00 Uhr	Alle Vereine Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Kirchplatz
30.04.2020	Königsfeier	Schützengesellschaft Edelweiß Mangolding	Mangolding



Seniorenheim

Der Nikolaus denkt auch an die Seniorinnen und Senioren



SCHUHREPARATUR
MARTIN DOBLER

IHR SCHUHFACHMANN IN MINTRACHING!

MARTIN DOBLER
Pater-Folger-Str. 16
93098 Mintraching

☎ 09406 - 665
☎ 0151 - 11 59 36 43
✉ dobler-fam@t-online.de

geöffnet: Mo - Mi - Sa 9 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung

Gasthaus Wild

Gasthaus ■ Getränkemarkt ■ Partyservice ■ Getränkelieferservice

Sie planen:

Geburtstage Taufe Kommunion Empfänge Gartenfeste Firmenfeiern Vereinsfeste

Wir bieten:

Kühlwagen Bierzeltgarnituren verschiedene Getränke Bier vom Faß Partyzelt
Kühlschränke Stehtische Gläser Krüge Porzellan Besteck Heiz- und Grillgeräte

Regensburger Straße 14 ■ 93098 Moosham ■ Telefon: 09406 545 ■ Telefax: 09406 95 99 96
info@gasthaus-wild.de ■ www.gasthaus-wild.de

Einfamilienhaus in ruhiger Lage in Mintraching

Das Haus mit ca. 115 m² Wohnfläche wurde 2009 renoviert. Die Heizung, die Fenster, das Bad und die Böden wurden erneuert. Beheizt wird durch eine Ölzentralheizung. Im Erdgeschoss betritt man über den gefliesten Flur das Kinderzimmer. Die Küche hat eine Einbauküche und im Anschluss befinden sich das Esszimmer und ein weiteres Zimmer, das auch als Büro genutzt werden kann. Alle Räume sind mit Laminatböden ausgestattet. Das deckenhoch hell geflieste Bad hat eine Wanne, Dusche, zwei Waschbecken und Waschmaschinenanschluss. Durch eine Wand wird das halbhoch geflieste WC abgetrennt. Über die Holzterrasse gelangt man in das Dachgeschoss. Das Wohnzimmer und das Schlafzimmer haben eine sichtbare Balkenkonstruktion und Laminatboden. Das WC ist halbhoch gefliest. Daneben befindet sich ein Abstellraum. **EUR 349.000,-**

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Öl, Wert: 219 kWh/(m²a), Baujahr: 1930

weitere Angebote unter www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>



Flüchtlingshilfe

Am zweiten Adventssonntag veranstaltete die Flüchtlingshilfe Mintraching, im gut gefüllten Pfarrsaal, eine kleine Nikolausfeier.

damit versorgt hatten konnte der Nikolaus kommen. Dieser hatte natürlich auch den Krampus dabei, allerdings nur zum Tragen des Geschenksackes, denn wenn man so dem Nikolaus zuhörte, dann war sofort klar, dass die vielen Helfer und Unterstützer der Flüchtlingshilfe wieder Großes geleistet haben im vergangenen Jahr. Angefangen bei den Kindern, die sich ganz ohne Scheu um den heiligen Mann drängten, über Herrn Pfarrer Beck und Frau Bürgermeisterin Ritt-Frank, bis zu sämtlichen Helfern in der Gemeinde, keiner wurde beim Lob vom Nikolaus vergessen.

Herzlichen Dank an die Organisatoren der Veranstaltung und an die Spender der süßen Leckereien.

Als Neuerung waren auch Familien und deren Betreuer aus Pfatter, Geisling, Neutraubling und Bad Abbach dazu eingeladen, da sich die Mintrachinger inzwischen mit deren Hilfs-Organisatoren vernetzt haben.

Viele der Gäste brachten heimatliche und weihnachtliche Leckereien mit. Nachdem sich alle Anwesenden





SAMMÜLLER
GmbH
...einfach gut ankommen!

Sammüller GmbH · Tel. 0 94 04 / 96 14 30
93152 Nittendorf · Tel. 0 94 04 / 95 12 - 11
reisen@samuellergmbh.com
www.samuellergmbh.com

Reiseziele 2020

Fordern Sie unseren
aktuellen Reisekatalog an!

<p>22.01. – 24.01.2020 3 Tage Berlin – Internationale Grüne Woche p.P. im DZ ab 209 €</p>	<p>15.03. – 21.03.2020 7 Tage Zauber Süddalmatiens – Split, Dubrovnik etc. p.P. im DZ ab 449 €</p>	<p>09.04. – 12.04.2020 4 Tage Frühlingserwachen Südtirol p.P. im DZ ab 299 €</p>	<p>18.04. – 23.04.2020 6 Tage Italienische Blumenriviera u. Cote d’Azur p.P. im DZ ab 299 €</p>
<p>20.02. – 23.02.2020 4 Tage Karneval in Venedig im Hotel Greif ***** p.P. im DZ ab 279 €</p>	<p>21.03. – 24.03.2020 4 Tage Frühlingsbeginn am Gardasee p.P. im DZ ab 219 €</p>	<p>16.04. – 19.04.2020 4 Tage Istrien – zum Sparpreis! p.P. im DZ ab 199 €</p>	<p>25.04. – 29.04.2020 5 Tage Bahnerlebnis auf der Bernina- u. Glacierline p.P. im DZ ab 449 €</p>
<p>23.04. – 26.04.2020 4 Tage Burgund – Frankreichs Schatzkammer p.P. im DZ ab 299 €</p>	<p>24.03. – 30.03.2020 7 Tage Amalfi und Sorrent mit Insel Capri p.P. im DZ ab 459 €</p>	<p>17.04. – 20.04.2020 4 Tage Holland, Tulpenparadies Keukenhof p.P. im DZ ab 399 €</p>	<p>01.08. – 10.08.2020 10 Tage Rund um Irland p.P. im DZ ab 1.225 €</p>
<p>09.03. – 13.03.2020 5 Tage, Lido di Jesolo & die Proseccostraße p.P. im DZ ab 299 €</p>			



Kindergarten St. Raffael Mintraching

Kindergartenkinder schmücken den Christbaum in der Geschäftsstelle Mintraching der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG

Zur Adventszeit wird es richtig weihnachtlich bei der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG. Wie auch schon in den vergangenen Jahren bringen Kindergartenkinder ihren selbst gebastelten Schmuck mit und verzieren die Christbäume in den Geschäftsstellen.

Die Kindergartenkinder des Kinderhaus St. Raphael schmückten den Christbaum der Raiffeisenbank Geschäftsstelle in Mintraching. Diesmal brachten die Kinder mit ihren Handabdrücken verzierte Christbaumkugeln mit. „Die Kinder waren so eifrig bei der Sache. Mit viel Freude bastelten die Kinder zauberhafte Igel- und Christbaumanhänger aus Papier. Highlight war sicher die selbstgemachte Girlande aus Goldpapier die zu schillerndem Baumschmuck wurde“ so Renate Hirschmann, Leiterin des Kinderhauses St. Raphael in Mintraching. „Für die Mitarbeiter der Bank ist die Aktion in jedem Jahr erneut ein kleines Highlight, sorgen die Kinder doch für jede Menge Wirbel und eine erfreuliche Abwechslung im Bankalltag“ lobt Theo Hofstetter, Leiter der Geschäftsstelle Mintraching die jährliche Aktion. Aber nicht nur die Erwachsenen sind begeistert. Auch die Kinder sind mit viel Spaß und Tatendrang bei der Sache und freuen sich, wenn sie den fertig geschmückten Baum bestaunen können. Als kleines Dankeschön bekam jedes Kind einen Schokonikolaus. Für die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG eine schöne Gelegenheit das Kinderhaus St. Raphael mit einem Scheck in Höhe von 250,- € zu unterstützen.

Kindergarten St. Michael Moosham

1. Elternabend mit Beiratswahl

Die ersten Tage und Wochen sind bereits gemeistert, die Eingewöhnung der neuen Kinder in vollem Gange, da stellt sich die Frage: Wie kann man sich einen Kindergarten für das eigene Kind vorstellen? Welche Aktionen (gesundes Frühstück, Mix Max Tag etc.) gibt es wann und für wen? Wer kann im Elternbeirat mitwirken, welche Aufgaben und Funktionen kommen auf einen zu? Diese und alle weiteren Fragen der Eltern wurden bei unserem 1. Elternabend genauer mit Leinwand und Beamer betrachtet, besprochen und erklärt. Im Anschluss stellte Sandra Wittmann den Kindergarten-Förderverein vor.

In diesem Jahr besteht unser Elternbeirat aus folgenden motivierten Eltern:

1. Vorsitzender:	Gabriel Niebler
2. Vorsitzende:	Nicole Schulz
Schriftführerin:	Katrin Mauch-Mücke
Beisitzerin:	Ulrike Paukert
Beisitzerin:	Stefanie Plekat
Beisitzerin:	Claudia Hofmann

Wir danken dem Elternbeirat und allen weiteren Kindergarteneltern schon jetzt für die tatkräftige Unterstützung bei Festen und Aktionen. Wenn jeder mithilft, wird GROSSES erreicht!!!!

Jahresthema: „VON MAUS BIS ELEFANT, UNSERE TIERWELT IST SO INTERESSANT“

Als Start in unser Jahresthema haben wir uns für ein stacheliges Herbsttier -den Igel- entschieden. Gemeinsam mit den Kindern lasen wir passende Sachbilderbücher und erarbeiteten ein Plakat mit allen wichtigen Infos zum Thema Igel. Passend dazu bekamen wir am 14.10.19 ganz besonderen Besuch!

Frau Bianca Dirigl von der Igel-Aufzuchtstation kam zu uns mit 3 Ehrengästen.

3 junge Igelkinder (die ihre Mutter verloren hatten) schauten in unsere Gruppen herein. Liebevoll werden sie von Fr. Dirigl aufgepäppelt, um genug Gewicht für



den Winterschlaf in „Freiheit“ zu sammeln. Die Kinder lernten den richtigen Umgang bei gesunden und schwächeren/kranken Igel kennen. Was fressen Igel, worauf muss man achten? Als besonderen Abschluss durfte jedes Kind einen Igel streicheln. Wir bedanken uns ganz herzlich für diesen schönen Tag.

Aktionen für die Vorschulkinder

Ein Vorschulkind zu sein, ist für unsere Großen etwas ganz Besonderes. Im Laufe des Kindergartenjahres finden neben der wöchentlichen „Vorschule“ (die Kinder suchten sich den Namen „die schlauen Schmetterlinge“ aus), einige Aktionen statt.

Dazu besuchte uns am 15.11.19. Frau Vroni Bertsch (Stimmbildnerin der Regensburger Domspatzen) und machte eine tolle, abwechslungsreiche Sing-Stunde mit den Kindern.

Damit wir gemeinsam mit den Eltern einer eventuell auftretenden Lese-Rechtschreib-Schwäche frühzeitig entgegenwirken können, durften die Vorschulkinder am 04.11.19 an einem aufregenden Test zur phonologischen Bewusstheit teilnehmen. In einem Heft wurden selbstständig und ohne beim Nachbarn zu spicken (wie in der

Schule!) verschiedene Aufgaben zu Silbensegmentierung, Reim- und Anlauterkennung sowie Lautsynthese von unseren Großen bearbeitet.

Im Moment erarbeiten unsere Kinder gerade ganzheitlich (mit mehreren Sinnen) die Zahlenwelt bis 10.

Förderverein

Am Donnerstag, dem 14.11.2019, fand die Jahreshauptversammlung unseres Fördervereins statt. Wieder konnten sich das Team und die Kinder Wünsche überlegen, die unseren Kindergarten bereichern würden.

In diesem Jahr wird uns der Förderverein ein riesiges Holzschloss, ein Sinnesmemory, Schwungtücher zum Turnen, neue Magnete für die Bauecke sowie Krippenfiguren bezahlen. Unser Förderverein bedeutet für den Kindergarten eine große finanzielle Unterstützung, denn es konnten in den letzten Jahren viele (teurere) Spielsachen/-geräte (Bewegungsbausteine, Holzpferd für den Garten, Fahrzeuge für den Garten, Magnete, Sandwannen, usw.) hauptsächlich durch die großzügige Finanzspritze dieses Vereins angeschafft werden und der Beitrag für alle Mitglieder beträgt nur 20,- € pro Jahr!

Auch durch einzelne Spenden kann der Verein unterstützt werden: Herzlichen Dank an Sandra Wittmann (SWi Verwaltung und Immobilienmanagement), die uns z.B. durch ihre Spende dieses Jahr einen Aquapark für den Garten und die Spielfiguren für das oben genannte Holzschloss ermöglicht.

Zusätzlich übernimmt der Förderverein gerne die Dekoration vor unserer Haustüre und bietet auch beim Pfarr- und Kindergartenfest verschiedene Aktionen (Hüpfburg, Basteln,...) an.

Unser religiöser Jahreskreis

Als katholischer Kindergarten liegt uns die religiöse Erziehung der Kinder gemeinsam mit Herrn Pfarrer Beck und Herrn Pfarrvikar Treitinger besonders am Herzen. So feierten wir in diesem Kindergartenjahr den Namenstag unseres Kindergartenpatrons, am 27.09., im Kindergarten. Genauso trafen wir uns am 12.11. zu einer gemeinsamen Martinsandacht in der Pfarrkirche, wo St. Martin die Geschichte vom Mantelteilen erzählte. Nach dem gemeinsamen Umzug klang der Abend bei warmem Kinderpunsch, Glühwein und Wienersemeln mit vielen leuchtenden, gebastelten Laternen aus. Ein besonderer Dank geht an Fam. Wild die uns die Biergarnituren umsonst zur Verfügung stellten und die Wiener, Semeln und Säfte für den Kinderpunsch kos-



Aus Schule, Hort und Kindergarten

tengünstig verkauft.
Vielen Dank an den Elternbeirat und die helfenden Hände!

Auch das Personal führte verschiedene religiöse Angebote während der Kindergartenzeit durch. So wurde z.B. an Erntedank und Nikolaus eine Legearbeit mit Tüchern, Liedern etc. zur Vertiefung des jeweiligen Themas durchgeführt. Der Heilige Martin kam nicht nur in Bilderbüchern zu den Kindern, sondern er ritt auch bei einem Schattenspiel zu dem frierenden Bettler vor der Stadtmauer.

Wie jedes Jahr fand heuer auch am 1. Adventswochenende der Mooshamer Christkindlmarkt statt. Am Sonntagmittag kamen viele unserer Kinder auf die Bühne und haben uns beim Singen und Musizieren unterstützt. Nach dem Applaus zu urteilen kam unser Gesang wieder gut an, so hoffen wir, konnte allen Gästen ein bisschen „Adventsflair“ vermittelt werden.

Wir bedanken uns bei den Eltern recht herzlich, die Ihre Kinder zum Auftritt gebracht haben.

Am schönsten stimmten die Kinder ab, sei der Besuch des Nikolauses am 05.12. gewesen.

Das Team dankt allen an den Aktionen beteiligten Helfern für die Unterstützung!

Die Anmeldung für das Kindergartenjahr 2020/2021 findet im Kinderhaus St. Raphael Mintraching am Montag, dem 16.03.20 von 08.00 - 13.00 Uhr und im Kindergarten St. Michael Moosham am Dienstag, dem 17.03.20 von 14.00 - 16.00 Uhr statt.

(Bitte bringen Sie zur Anmeldung das Impfheft und das U-Heft Ihres Kindes mit.)

Gemeinsamer Eltern-Info-Abend ist am Dienstag, 10.03.2020, 19.00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses!

Meisterbetrieb

-Zäune, Tore, Balkone
Carports, Überdachungen
Geländer und Abtrennungen
-Landmaschinen-Service
Schärfdienst für Sägeketten
und Mähmesser

JOHANN
GESER
Landtechnik

Siffkofener Str. 1
93098 Mintraching
Geser.Johann@freenet.de
Tel. 09406/2839570
Fax 09406/2839571
Mobil 0160/7854345

Johann Geser

Fenster Care
Werte erhalten – Ausblicke verschönern

Konzeption & Ausführung

- Aluminium-Nachrüstung
- Dichtungserneuerung
- Fensterwartung
- Wintergartensanierung
- Energetische Aufwertung
- Optische Aufwertung
- Insektenschutzsysteme
- Energiesparberatung



FensterCare e.K.
Andreas Neumeier
Kandlstr. 26
93098 Moosham
Tel. 09406.9400094
Fax 09406.9400095
info@fenstercare.de
www.fenstercare.de



TXM
REIFENSERVICE

Schlehenweg 5, 93098 Mintraching / Allkofen
Mobil: 0179/4130060 Email: reifenservicetxm@gmail.com

Reifen - Felgen - Zubehör

Grundschule

Der Elternbeirat stellt sich vor

Liebe Schülerinnen / Schüler, verehrte Eltern und Lehrkräfte der Grundschule Mintraching, neben dem Elternhaus ist die Schule ein weiterer wichtiger Ort für eine positive und individuelle Lebensentwicklung unserer Kinder. Wir, der Elternbeirat der Grundschule Mintraching, möchten zu einem angenehmen Lernumfeld und zu einem respektvollen Miteinander beitragen. Wir freuen uns auf die weitere Mitgestaltung des Schuljahres und bedanken uns für das ausgesprochene Vertrauen. Wir wünschen Ihnen allen ein erfolgreiches Schuljahr und einen guten Start in das Jahr 2020.

Im Namen des Elternbeirates der Grundschule Mintraching, André Schonowski.

Wir basteln Sterne aus Butterbrotpapier

Am Freitag vor dem ersten Advent begrüßten wir gespannt vier Gäste in unserem Klassenzimmer: Die Studentinnen der Uni Regensburg hatten sich eine tolle

Aktion für uns überlegt! Aus Butterbrottüten wollten sie besonders ausgefallene Sterne mit uns basteln. Eifrig legten wir gleich los und jeder klebte 7 einzelne Papiertüten mit dem Klebestift aufeinander. Nun musste eine Zacke ins obere Ende geschnitten werden. Anschließend öffneten wir den entstandenen Fächer und ein Staunen ging durch das ganze Klassenzimmer: 21 wunderschöne, zarte Papiersterne waren entstanden, jeder ein Unikat. Wir klebten die Enden noch zusammen und fädelt eine Schnur durch die vorher gelochte Stelle. Die schönen weißen Sterne werden nun an den Decken im Schulhaus verteilt und uns so durch die ganze Adventszeit begleiten!

Auf dem Mooshamer Christkindlmarkt

Am ersten Adventssonntag erfreuten die Kinder des Schulchors Mintraching, wie jedes Jahr, die Besucher des Christkindlmarktes mit ihren Liedern zur Vorweihnachtszeit. Mit Engagement und frischen Stimmen wurden die Lieder dargeboten. Fleißig hatten die Kinder in den letzten Wochen mit ihrer Chorleiterin Frau Kellhuber von den Domspatzen die Adventslieder eingelernt. Seit Bestehen des Mooshamer Christkindlmarktes war der Auftritt immer ein fester Bestandteil gewesen. Leider dieses Jahr zum letzten Mal.

Schade! Es hat uns immer viel Spaß gemacht das musikalische Programm mit unseren Beiträgen zu bereichern. Vielen Dank an dieser Stelle nochmals an Fr. Homeier, die Vorgängerin von Fr. Kellhuber, die den Schulchor 19 Jahre geleitet hat.



Jubiläen an unserer Grundschule

Frau Regina Hofmann darf heuer ihr 40-jähriges Dienstjubiläum feiern. Frau Hofmann ist seit 01.09.1990 an der Grundschule in Mintraching als Fachlehrerin tätig. Seit dieser Zeit ist sie neben vielen anderen Grundschulen wie Thalmassing, Aufhausen, Alteglofsheim, Neutraubling... immer in Mintraching als Fachlehrerin für Handarbeit und Werken eingesetzt. Neben ihren Unterrichtsstunden sorgte sie auch immer dafür, dass das Schulhaus mit tollen Arbeiten, die sie mit den Kindern angefertigt hat, ausgeschmückt wurde.

Liebe Regina, herzlichen Glückwunsch zum Dienstjubiläum und vielen Dank für Deine Arbeit zum Wohle der Kinder der GS Mintraching.

Unser herzlicher Glückwunsch gilt auch Fr. Rita Homeier, die seit nunmehr 30 Jahren das Lehrerkollegium der Grundschule Mintraching bereichert. Die erfahrene Pädagogin unterrichtet die Kinder der 1./2. Jahrgangsstufen, führt sie sanft ins Schulleben ein und bringt ihnen mit viel pädagogischem Geschick und immer guter Laune sehr erfolgreich Lesen, Schreiben und Rechnen bei. Die beliebte und geschätzte Kollegin leitete als Fachfrau für Musikerziehung viele Jahre den Schulchor und bereicherte damit das Schulleben. Im letzten Schuljahr organisierte sie den Aktionstag Musik. Das gesamte Lehrerkollegium bedankte sich bei Fr. Homeier für die gute und immer konstruktive Zusammenarbeit und wünschte ihr weiterhin Gesundheit und viel Freude am Beruf.

Die Schulanmeldung für das Schuljahr 2020/21 findet am Mittwoch, 25. März 2020, in der Zeit von 14.00 bis 16.30 Uhr statt!

GETRÄNKEHOF BROSE

AUKOFENERSTR. 9

MINTRACHING

TEL. 09406/1010

“IHR PARTNER IN SACHEN GETRÄNKE !”

WIR BIETEN EINE GROßE AUSWAHL AN BIERN UND ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN.

Ihre

ERNI BROSE



Kinderhort

Anmeldung im Kinderhort

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldung von Grundschulern im Kinderhort erst ab dem Tag der Schuleinschreibung, am Mittwoch, 25. März 2020, für das kommende Schuljahr 2020/2021 vorgenommen werden kann.

Hierzu bitte bei Frau Schmid im Kinderhort Mintraching melden.

Tiere streicheln, füttern und sich austoben...

Am 27.09.2019 unternahmen die neuen Hortkinder, wie jedes Jahr, einen Ausflug, bei welchem sie sich besser kennen lernen konnten. Dazu wurden die Hortkinder von ihren Eltern zur Kinder- und Jugendfarm nach Regensburg gebracht. Im Anschluss stellte sich den Kindern Frau Komander, die Leiterin der Kinder- und Jugendfarm, vor. Sie erklärte wichtige Verhaltensregeln zum Umgang mit den Tieren, bevor die Kinder fleißig fütterten, streichelten und beobachteten. Die Kinder waren sehr begeistert von den Mischweinen, Hühnern, Hasen, Meerschweinchen, Schafen und Alpakas. Am Ende durften sich die Kinder noch am farmeigenen Spielplatz austoben, bevor sie wieder abgeholt wurden.

Danke für die vielen Gaben!

Am 04.10.2019 machten sich die Kinder und das Hortpersonal auf zu Herrn Pfarrer Beck in die Pfarrkirche St. Mauritius. Dort war bereits der Erntedankaltar angerichtet und der Geistliche erklärte den Kindern Vieles zu dem christlichen Hintergrund des Erntedankfestes, welches am darauf folgenden Sonntag in der Kirche gefeiert wurde.

Auch die einzelnen „Gaben“ und ihre Verwendung wurden angesprochen.

Zu guter Letzt betete Herr Pfarrer Beck mit den Kindern ein kurzes Gebet und zusammen sangen wir ein Lied. Die Hortkinder bedankten sich mit einem kleinen Präsent und machten sich im Anschluss auf den Weg zurück zum Hort.

Spaziergang mit tierischer Begleitung

Am 11.10.2019 wollten wir nochmal das an diesem Tag ausgezeichnete Wetter genießen. Dazu kam Otilie Mauch mit ihren zwei Alpakas zu uns in den Hortgarten. Gemeinsam mit den Hortkindern, Frau Mauch und

dem Personal machten sich Sancho und Pancho auf den Weg zu den saftig-grünen Wiesen hinter den Sportplätzen. Besonders begeistert waren die Kinder, als sie die zwei Tiere selber führen, füttern und streicheln durften. Frau Mauch erklärte dabei viel Wissenswertes zur Nahrung und Haltung, zu den Lebensräumen, Eigenschaften und Verhaltensweisen der außergewöhnlichen Tiere. Für zwei unserer Hortkinder waren Sancho und Pancho keine Unbekannte mehr, Lukas und Leon, die Enkel von Frau Mauch, waren stolz ihre „Haustiere“ den Freunden zeigen zu können.

„Ein Prosit der Gemütlichkeit!“

Am 25.10.2019 wurde im Hort ein „Oktoberfest“ gefeiert. Dazu kamen alle Beteiligten in Tracht in den Hort. Nach Schulschluss grillte Herr Martin Schiller (Koch des Seniorenheimes) Bratwürste als Mittagessen für die Kinder. Der allgemeine Tenor war, dass die Bratwurstsemmeln ausgezeichnet schmeckten. Zum Trinken gab es Karamalz und Apfelschorle aus „Halbe-Krügen“. Im Hintergrund lief Bierzelt-Musik. Danach probierte man verschiedene Stationen aus. Die Kinder konnten mit bayerischen Fotobox-Accessoires Fotos machen lassen, Zuckerwatte selber herstellen, Schokobananen verspeisen und Dosenwerfen oder Brezel-Schnappen spielen. Das „Programm“ bereitete den Kindern sehr viel Freude und so verabschiedeten sie sich zufrieden in die Herbstferien.



„Juchuuu, schon wieder Ferien!“

Und da waren sie auch schon wieder, die Herbstferien! Während ein paar Hortkinder Ferien machten, genossen die restlichen Kinder die etwas ruhigeren Tage im Kinderhort. Gemeinsam wurde etwas gebastelt, an zwei Tagen die neue Turnhalle zum Austoben aufgesucht und zu Halloween ausgiebig geschminkt. Einige Kinder kamen auch verkleidet in den Hort und man ließ sich ein wenig gruseliges Süßes schmecken.

Im Hortgarten wurden dieses Jahr Kürbisse angebaut, sodass man gemeinsam Muffins aus ihnen buk und in Windeseile vernaschte.

Elternbeirat stellte Hochbeet auf

Im Kinderhort Mintraching wurde in diesem Jahr besonders fleißig gegärtnert. Es wurden Tomaten, Erdbeeren, Radieschen, Karotten, Kohlrabi usw. angebaut.

Natürlich halfen die Hortkinder tatkräftig beim Anpflanzen, Ansäen, Gießen und Unkraut jäten. Nach getaner Arbeit ließen sich die Kinder selbstverständlich das Gemüse schmecken. Die Kinder fanden so viel Freude daran, dass der Wunsch nach einem eigenen Hochbeet laut wurde. Die Gemeinde Mintraching sorgte nun freundlicherweise dafür, dass das Projekt finanziell realisiert werden konnte.

In den letzten Wochen wurde das Hochbeet ausgewählt, geordert, abgeholt und aufgebaut. Dazu nahmen sich am Freitag, dem 08.11.2019, Christian Abraham, Christian Samsb und Maren Keilhammer vom Elternbeirat nachmittags Zeit, um mit Unterstützung der Kinder das Hochbeet zu montieren. Auch Giuseppe Fiorino vom Bauhof der Gemeinde Mintraching und der Hausmeister der Grundschule, Stephan Mauch, trugen ihren Anteil dazu bei, dass aus dem Wunsch innerhalb kurzer Zeit Wirklichkeit wurde.

Am Freitag, dem 22.11.2019, machten sich dann auch die übrigen Elternbeiratsmitglieder Denise Ostermeier, Regine Birngruber und Claudia Kamm zusammen mit den Eltern vom Hochbeet-Aufbau auf den Weg, um mit tatkräftiger Unterstützung der Hortkinder und des Kinderhort-Teams das Hochbeet zu befüllen. Dazu wurden unzählige Schubkarrenfahrten und Eimer mit Steinen, Ästen, Laub und Kompost zum Hochbeet gebracht und in Schichten eingefüllt.

Die Hortkinder freuen sich, dass das Hochbeet-Projekt innerhalb kurzer Zeit umgesetzt werden konnte. Nun wartet das Hochbeet auf seinen Einsatz im nächsten Frühling. Bürgermeisterin Frau Ritt-Frank wird zusammen mit den Hortkindern das Hochbeet bepflanzen.

Während einige Kinder im Hortgarten beschäftigt waren, trafen andere erste Vorbereitungen für die Adventszeit. Mit Unterstützung des Personals banden fleißige Kinder einen horteigenen Adventskranz, welcher natürlich im Alltag rege Verwendung fand.

Ein bisschen Entspannung und Nützliches für den Igel

Die kalte Jahreszeit lädt dazu ein, das ein oder andere Mal zu entspannen. So geschah es, dass am 15.11.19 die Kinder Entspannung und Massagen mit der Klangschale erleben durften. Dazu wurde der Ruheraum entsprechend dekoriert und die Kinder genossen es sich gegenseitig die wohlklingenden Schwingungen der Klangschale spüren zu lassen.

Parallel dazu bauten andere Kinder ein Winterquartier für den Igel. Dazu verwendeten die Kinder Steine, Laub, Stroh und Äste. Natürlich wählte man einen ruhigen Platz im sonst so „wuseligen“ Hortgarten aus, um die Materialien gekonnt zu einem „Igelhaus“ zu arrangieren. Da blieb den Kindern nur noch zu sagen: „Gute Nacht, lieber Igel!“.

Weihnachtliche Stadtmausführung

Als Highlight in der diesjährigen Adventszeit hat das Kinderhortteam für die Kinder und deren Familien eine Stadtmausführung zum Thema „Regensburger Weihnachtsgeschichten“ organisiert. Dazu fand man sich am 29.11.2019 abends bei der Don-Juan-Statue am Zirolts-Platz ein, bei welcher auch schon die beiden Stadtführerinnen warteten. Sie erzählten ausführlich zeitversetzt beiden Gruppen vom Leben der Menschen im 19. Jahrhundert, wie diese Weihnachten feierten und welche Bräuche und bekannte Weihnachtslieder zu dieser Zeit entstanden sind. Zwischendurch ließen sich immer mal



wieder Schauspieler sehen, welche von Einzelschicksalen und Romanzen erzählten. Da die Führung am St. Katharinenhospital endete, nutzte man die Gelegenheit, um miteinander ins Gespräch zu kommen und sich Kinderpunsch, Knackersemmeln und Co. schmecken zu lassen.

„Es weihnachtet sehr...“

In diesem Jahr hat sich das Kinderhort-Personal überlegt, die Lesepatzen der Einrichtung in der Vorweihnachtszeit besonders miteinzubeziehen. Dazu besuchten wir am 29.11.2019 Frau Reinwald in der Bücherei, welche uns sehr anschaulich mit Hilfe von Rätseln, kurzen Geschichten und Bildern etwas zum Advent erzählte. Anschließend wurde noch fröhlich in der Bücherei gestöbert und auch ein paar Bücher fanden leihweise den Weg in den Hort.

Am 06.12.2019 nutzte Herr Krikorka die Chance, um den Kindern eine adventliche Geschichte vorzulesen. Dazu versammelten sich die Kinder, das Personal und Herr Krikorka in der Kinderhort-Turnhalle. „Die Weihnachtstrommel“ fesselte die Kinder und ließ sie äußerst interessiert zuhören.

Plätzchen, welche wir uns bei der Hort-Weihnachtsfeier am 19.12.2019 sicherlich schmecken lassen werden.

Dazu sind alle drei Lesepatzen nochmals herzlichst eingeladen, um mit den Kindern eine schöne Zeit zu verbringen. Auch die „Hort-Band“ wird Lieder zum Besten geben und einige Kinder lesen weihnachtliche Geschichten vor.

In diesem Jahr geht das Geld der alljährlichen Spendenaktion in Zusammenarbeit mit dem Elternbeirat an ein herztransplantiertes Mädchen in einer Pflegefamilie.

Vom gesammelten Geld wurde altersgerechtes Spiel-, Lese- und Bastelmaterial gekauft. Die Hortkinder pflegen eine Brieffreundschaft mit dem Mädchen und freuen sich sehr, ihr etwas Gutes tun zu können.



Reinhold Reinhardt GmbH
Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen
Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3
<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de



Brennholz & Mehr
... aber brenna duads quad ...
Schweiger Ludwig
Schlehenweg 6
93098 Mintraching
Telefon 0 94 06-35 82
Schweiger Martina 01 76-13 58 22 27

Am 12.12.2019 wurden die Bastelmaterialien für die Kinder...



Kinderseite

Polargebiete

Der Winter hat uns fest im Griff und manch einer beschwert sich über die Kälte.

Aber wie ist es in den Regionen unserer Erde, in denen es dauerhaft so kalt und noch viel kälter ist?

- Der kälteste Kontinent ist die Antarktis mit bis zu -98°C .
- Dort wird es so kalt, weil die Sonnenstrahlen flach auftreffen und deswegen einen weiteren Weg haben.
- In der Antarktis (Süden) leben keine Menschen. Hier leben nur für kurze Zeiten Forscher.
- In der Arktis (Norden) leben die Ureinwohner, Inuit genannt.
- Die Wale, die in den Polarregionen unterwegs sind, haben keine Rückenflosse damit diese nicht im Eis eingeklemmt wird.
- Der arktische Eisbär kann bei der Jagd bis zu 35 km/h schnell rennen.
- In der Antarktis lebt der See-Elefant. Er legt bis zu 80 km am Tag zurück und kann 2.000 m tief tauchen.
- Überleben in der Kälte können die Tiere dank einem dicken Fell (Bär, Fuchs, Hase), einer angefressenen Fettschicht (See-Elefant, Robben), warmen und wasserdichten Daunenfedern (Pinguin) und körpereigenem Frostschutzmittel (Fische, Algen)

Zum Ausmalen:

Spieltipp im Schnee:

Alle, denen der Schnee und die Kälte genauso wenig ausmacht, wie den arktischen Tieren können sich ja mal am Schneegolf versuchen.

Einen Golfcourse im Schnee kann man gestalten, indem man alle paar Meter ein Loch in den Schnee gräbt und kleine Dosen oder Becher in die Löcher stellt. Nun noch die Löcher mit kleinen Fähnchen markieren. Als Schläger kann man einen alten Spazierstock, oder Spielzeug-Golfschläger verwenden.
Viel Spaß!



Ihr neues Fachgeschäft

HÖRAKUSTIK

Sinzinger

wird **Mitte November 2019** in der
Dingolfinger Straße 8 in **Geiselhöring** eröffnet.

Unser Ziel – Unsere Kompetenz – Unser Angebot

Wir möchten, dass sich unsere Kunden – **von jung bis alt** – rundum gut betreut und wohl fühlen.

Wir bieten Ihnen eine breite Palette von Hörsystemen an, die auf alle Anforderungen zugeschnitten ist. Egal, wie groß oder klein die Anfrage ist – wir garantieren all unseren Kunden erstklassigen Service und Produkte von höchster Qualität. Ihre Zufriedenheit ist unser oberstes Ziel!

Zusammen haben wir 28 Jahre Berufserfahrung, die wir für Sie nutzen. Modernste Messtechnik ermöglicht es uns, Hörsysteme perfekt auf Ihr Hörvermögen abzustimmen und Ihre Lebensqualität spürbar zu verbessern. Durch unsere „InSitu“-Messanlage gelingt es uns, eine Einstellung zu definieren, die unseren Kunden selbst in schwierigen Hörumgebungen zu bestmöglichem Sprachverstehen verhilft.

Hörsysteme sind heutzutage unauffällig, kaum sichtbar und besitzen eine hervorragende Rückkopplungsunterdrückung. Es gibt bereits auch gute Hörsysteme **OHNE** Zuzahlung.

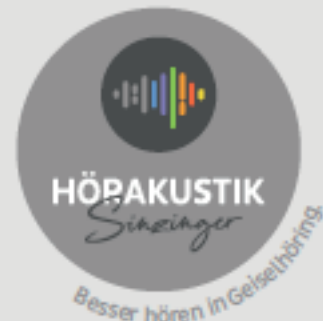
Kommen Sie vorbei und tragen unsere Hörsysteme zur Probe, Sie sind nicht zu einem Kauf verpflichtet. Vereinbaren Sie jederzeit einen kostenlosen und individuellen Beratungstermin!

Gerne können Sie uns ab sofort unter **TeL. 0 94 23-9 43 0277** oder unter **www.Hoerakustik-Sinzinger.de** erreichen.



Wir freuen uns, Sie kennenzulernen und wünschen Ihnen jetzt schon viel Freude und allseits gutes Hören!

Christian und Matthias
Sinzinger



Wer wir sind?

Wir sind zwei Brüder, Christian und Matthias Sinzinger, und wohnen mit unseren Familien in Sünching.



Christian Sinzinger, seit 2014 Hörakustikmeister und Pädakustiker (Hörakustiker für Kinder), war zuletzt als Filialleiter in Straubing tätig.



Matthias Sinzinger, seit 2013 Hörakustikmeister, war zuletzt als Filialleiter in Weil der Stadt beschäftigt.



Für eine Packung
hochwertiger Batterien
für Ihr Hörgerät.

Hörakustik Sinzinger GbR · Dingolfinger Straße 8 · 94333 Geiselhöring

www.Hoerakustik-Sinzinger.de



Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde Mintraching

Jugendtreff* Mintraching

Du hast ein Hobby? Oder vielleicht mehrere davon? Hast aber keinen Ort, an dem du dich verwirklichen kannst? Dann musst du unbedingt zum Jugendtreff kommen!

Hier kannst du dich entspannen, mit deinen Freunden quatschen oder, wenn du Lust hast, malen oder Spiele spielen. Außerdem backen oder kochen wir auch gemeinsam. Natürlich gibt es auch Outdoor Aktivitäten, wie Fußball, Basketball oder Tennis.

Hast du neue aufregende Ideen für die Gemeinde? Dann bist du hier genau richtig. Denn du darfst mir sowohl deine Meinung, als auch deine Anregungen, oder Lob sagen!

Komm immer **Dienstags** 16.30 - 19.00 Uhr, **Mittwochs** 18.00 – 20.00 Uhr und **Freitags** 18.00 - 20.00 Uhr zum Jugendtreff.

*Für Jugendliche ab 12 Jahre



Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde Mintraching

Kindertreff* Mintraching

Jeden Mittwoch um 15.00 Uhr treffen wir uns an der neuen Sporthalle**! Wir gehen danach zum Jugendtreff, dort spielen und basteln wir bis 17.45 Uhr.

Jeden Freitag ab 15.30 Uhr bis 17.45 Uhr könnt ihr zum Jugendtreff kommen. Wir werden immer was Neues basteln und Spaß haben!

*Für Kinder ab der zweiten Klasse bis 12 Jahre

**Bitte bring unbedingt Hallenschuhe mit.

HANS **DORFNER** GmbH



Sanitär ○ Heizung ○ Elektro
Bäder ○ Fernwärme
Pellets ○ Wärmepumpen



Hauptstraße 32
93098 Mintraching
Telefon 09406/888
www.hansdorfner.de

110
Jahre
Service

Wir stellen ein:
Elektrotechniker (w/m/d)





**Autohaus
Hafner**
Service rund um!

- Opel Vertragshändler seit über 25 Jahren

Hochweg 4
93098 Moosham
Tel: 09406/1509
www.opel-hafner.de

- Reparatur & Wartung aller Marken
- Unfallinstandsetzung mit eigener Lackiererei
- Mietwagenservice
- Klimatechnikservice




Bezirkskonvent der MMC Regensburg

Die Marianische Männercongregation, Bezirk VII „Maria Schnee“ feierte am 02. Oktober ihren Bezirkskonvent bei der Pfarrkongregation Mintraching. Hierzu gehörte der Oktoberrosenkranz mit Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Mauritius. Elf Banner repräsentierten dabei den MMC-Bezirk nach außen. Die Messfeier hielt der Zentralpräses Msgr. Thomas Schmid in Konzelebration mit Bezirkspräses Anton Schober, Pfarrer Klaus Beck und Pfarrvikar Peter Treitinger sowie Pater Benedikt aus Aufhausen. Der Zentralpräses stellte die Engel und Schutzengel in den Mittelpunkt seiner Predigt. Engel bringen uns in die Nähe Gottes. Jeder Mensch hat einen Schutzengel, der ihn führt und begleitet.

Anschließend trafen sich alle Sodalen und Marienverehrer im Pfarrheim zu einem Vortrag des Zentralpräses und Ehrung der langjährigen Mitglieder. Bezirksobmann Anton Frischholz aus Thalmassing eröffnete den Konvent und freute sich über das Kommen von Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank die noch kurzfristig dazu eingeladen war.

Präfekt Peter Krikorka aus Mintraching bedankte sich zum einen bei den Geistlichen für die sehr würdige Messfeier bzw. bei der Mintrachinger Blaskapelle für die musikalische Umrahmung. Ferner bei Willibald Geser, der die Brezen für den Konvent stiftete. Mit einem mariani-

schen Impuls „Von Maria geführt“ der von Bernhard von Clariveaux stammt, schloss der Präfekt seine Ausführungen. Als Hausherr freute sich der Pfarrer Klaus Beck, dass das Pfarrheim voll besetzt sei. Besonderen Dank zollte er dem Bezirkspräses Anton Frischholz und dem Präfekten Peter Krikorka für die umfangreichen Vorbereitungsarbeiten. Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank hieß ebenfalls die Sodalen in Mintraching willkommen und freute sich, dass das neue Pfarrheim nun rege genutzt werde. Dem Konvent wünschte sie einen gelungen Verlauf. Unter der Leitung von Bezirksobmann Anton Frischholz wurden danach alle langjährigen Sodalen der MMC-Pfarrgruppen geehrt. Es gab Ehrungen für 25, 40, 50, 60 und sogar für 70 Jahre. Zum Jahresthema „UN-verschämt emp-

fänglich bleiben“ betonte Msgr. Schmid, dass Papst Franziskus den Monat Oktober als besonderen Monat für die Mission ausgerufen habe. Er solle darauf hinweisen, dass alle jene, die getauft sind, den Auftrag einer Sendung haben. Diese Sendung bestehe drin, nicht müde zu werden im Glauben, sondern sich vielmehr immer daran zu erinnern, welch großen Schatz wir in unserem Glauben haben. An die Sodalen richtete er den Appell: „Liebe Männer, es ist die Zeit da, dass wir euch noch mehr als sonst in der Kirche brauchen und euer standhaftes Bekenntnis“. In der Kirche sei ein Rumoren zu spüren, was von daher komme, dass die Mutter Gottes immer mehr verdrängt werde. „Geht zur Anbetung – aus der Anbetung heraus seid ihr wahre Marienanhänger“. In seinen Schlussworten bedankte sich Bezirkspräses Anton Schober bei den vielen Sodalen für das Kommen. Nach Dankesworten an alle, die zum Gelingen dieses Bezirkskonvents beigetragen hatten, erteilte Schober nach dem Gebet „Maria mit dem Kinde lieb“ den Schlusssegen.



FC Rosenhof-Wolfskofen / Stockschützen

24 Mitglieder von insgesamt 58 waren anwesend bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Stockschützen des FC Rosenhof-Wolfskofen. Abteilungsleiter Markus Judenmann gab einen Rückblick über das abgelaufene Jahr. In einer Schweigeminute gedachte man des verstorbenen Mitglieds Helmut Westhäuser. Das abgelaufene Jahr lief ganz normal ab, ohne große Höhen und Tiefen. Die Trainingsbeteiligung mittwochs und freitags ist sehr gut besucht und wird bei passender Witterung weiter auf den hiesigen Asphaltbahnen fortgesetzt. Ein Training in den Eishallen ist nicht vorgesehen. Leider sind die Einladungen für Privatturniere etwas rückläufig, einige Sportler würden gerne öfter an solchen Veranstaltungen teilnehmen. Aus terminlichen Gründen konnten auch heuer auf eigenen Bahnen nur 3 Turniere organisiert werden (Gemeindemeisterschaft und zweimal Firmen- und Behördenliga).

Kassier Anton Wiesbeck gab einen Überblick über die Finanzen der Abteilung.

Spielleiter Michael Judenmann berichtete, dass im abgelaufenen Jahr an insgesamt 17 Turnieren teilgenommen wurde. Bei den Winter-Meisterschaften sind zwei Mannschaften in der Bezirksliga angetreten. Bei den Sommer-Meisterschaften waren 3 Mannschaften gemeldet (Bezirksliga, Kreisliga und Kreisklasse B). Einzelne Sportler beteiligten sich wieder beim Zielwettbewerb auf Kreis- und Bezirksebene. Mit 12 Einsätzen hatte Josef Zellmer die meisten Turniere geschossen.

Die Vereinsmeisterschaft im Zielschießen gewann Josef Zellmer mit 283 vor Richard Schrader mit 266 und Anton Wiesbeck mit 250 Punkten.

Ex-Vorstand Heribert Stempfhuber leitete die Neuwahlen: Erster Abteilungsleiter wurde wieder Markus Judenmann, zweiter Abt.-Leiter Rudi Landmann, Kassier Anton Wiesbeck, Spielleiter Michael Judenmann. Schriftführerin Brigitte Deinhart trat nicht mehr zur Wahl an. Richard Schrader, der nicht anwesend sein konnte, hatte sich im Vorfeld bereit erklärt, dieses Amt zu übernehmen. Zum Dank für ihre 20-jährige Tätigkeit konnte Brigitte Deinhart ein kleines Geschenk in Empfang nehmen.

Funktionäre Stockschützen des FC Rosenhof-Wolfskofen:
von links hinten: Spielleiter Michael Judenmann, Kassier Anton Wiesbeck, Sieger im Zielschießen Josef Zellmer, zweiter Abt.-Leiter Rudi Landmann.
vorne: Abt.-Leiter Markus Judenmann und scheidende Schriftführerin Brigitte Deinhart.



**Praxis für Podologie
med. Fußpflege
Röhrl**

über 25 Jahre

Unsere Leistungen:

- med. Fußpflege
- Spezialfußpflege für Diabetiker
- Wundmanagement (nur in Verbindung mit Ihrem Arzt)

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8-12 Uhr
Mo - Do 13-18 Uhr

Stettiner Str. 3 (Kaufpark A2)
93073 Neutraubling
Telefon 09401 1084

www.podologie-neutraubling.de



FC Mintraching / Tischtennis

Tischtennisabteilung Mintraching erhält Jugendoskar für vorbildliche Vereinsarbeit

Im Rahmen der Neuwahlen der Abteilungsleitung konnten die Tischtennisler auf eine gelungene Jugendarbeit des vergangenen Jahres zurückblicken. Jugendtrainer Florian Schützeneder berichtete von der Verleihung des Jugendoskars auf der Bezirkseinzelseisterschaft in Beratzhausen Ende Oktober. Der Bezirk Oberpfalz-Süd würdigte damit die erfolgreiche Jugendarbeit in Mintraching. Tatsächlich fand seit 2018 ein deutlicher Zulauf an Jugendlichen in die Abteilung statt. Mittlerweile zählt die Tischtennisabteilung 54 Mitglieder, davon 30 Jugendliche.

Als Abteilungsleiter wurde Roland Schützeneder einstimmig wiedergewählt. Stellvertretender Abteilungsleiter ist Thomas Sommer, Florian Schützeneder ist Jugendwart, Michaela Schützeneder Kassenwart. Kassenprüfer ist Josef Achhammer.

Weiter kündigte Jugendwart Schützeneder für 2020 das Stattfinden zweier Tischtennisturniere auf Bezirksebene in Mintraching an. Diese werden stattfinden am 4. & 5. April sowie am 16. & 17. Mai.

Bei den Neuwahlen stellte sich auch die neue Jugendtrainerin Magdalena Höfele vor. Als lizenzierte C-Trainerin wird sie das Trainerduo Florian Schützeneder und Thomas Buchmin unterstützen.

OGV Moosham-Sengkofen

Vom OGV Moosham-Sengkofen erhielten Fr. Elke Riedlbauer und Fr. Irmgard Lermer Urkunden beim Gestaltungswettbewerb des Landratsamtes/Fachbereich Gartenkultur und Landespflege.

OGV Mangolding-Scheuer

Der BMW Umweltpreis „Mein Gemüsegarten 2018/19“ in Höhe von 100,- € wurde an die Kindergruppe des OGV Mangolding-Scheuer verliehen.



65plus Scheuer-Mangolding

Alle Jahre wieder...

Nach einem gemeinsamen Gottesdienst in der Wallfahrtskirche konnte Rosemarie Ehrenreich ca. 45 Seniorinnen und Senioren sowie weitere Gäste zur Adventsfeier im weihnachtlich geschmückten Pfarrheim Scheuer begrüßen.

Für die musikalische und besinnliche Umrahmung der Feier sorgten ein Zitherduo aus Regensburg, Fr. Neumann am Klavier und das Gesangsduo Josef Ehrenreich und Josef Stiersdorfer.

Zudem trugen Traudl Aschenbrenner und Gaby Kammermeier sowohl lustige als auch nachdenkliche Geschichten vor.

In Gedichtform ließ Rosemarie Ehrenreich das vergangene Jahr Revue passieren und dankte allen Anwesenden für die rege Teilnahme an den angebotenen Veranstaltungen. Ein großes Dankeschön bekamen auch das Team für die gute Zusammenarbeit, die fleißigen Kuchen- und Tortenbäckerinnen und Ludwig Höfler, der mit dem Bus der Freiwilligen Feuerwehr stets zuverlässig den Fahrdienst übernimmt.

Alle Senioren erhielten als Geschenk eine Vase mit einem Adventsgesteck. Pfarrer Klaus Beck, Pfarrvikar Peter Treitinger und Pater Benedikt bekamen warme Handschuhe für den kirchlichen „Aussendienst“, damit sie stets warme Finger haben.

Auch die Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank kam zur Feierstunde. Sie war von der besinnlichen Stimmung im Pfarrheim angenehm überrascht und bedankte sich bei Rosemarie Ehrenreich und ihrem Team für ihr großartiges Engagement in der Seniorenarbeit.

Bei Kaffee, Stollen und Lebkuchen genossen die Senioren noch lange den gemütlichen Nachmittag und die vorweihnachtliche Stimmung.

BERATUNG - SCHULUNG - KURSE für jeden Versicherten



Klaus-Dieter Lang,
zertifizierter Pflegeberater
gem. §45 SGB11

Persönliche Pflegeberatung und Schulung für pflegende Angehörige und deren Helfer

- **kostenfrei**
- **individuell**
- **unabhängig**
- **zu Hause**

Sie bekommen ein frühzeitig beginnendes Hilfsangebot, damit die Pflege Ihrer Angehörigen zu Hause von Anfang an professionelle und individuelle Unterstützung erfährt.

Gerne schule ich Sie in Ihrer häuslichen Umgebung damit die Pflege gesichert ist.

Nutzen Sie Ihren gesetzlichen Beratungsanspruch bei den Pflegekassen

Ilzstrasse 5 b · 93059 Regensburg
tel 09 41 / 4 89 80



SV Moosham - Theater



Malteser Jugend

Die Malteser Jugend Mintraching beteiligte sich dieses Jahr an der bundesweiten Nikolausaktion der Malteser. Bei der diesjährigen Adventsfeier bastelten die Kinder und Jugendlichen zusammen mit Ihren Eltern Lebkuchen-Kerzen für die Bewohner des Seniorenheims Mintraching. Am 17.12 übergaben wir diese. So endete das Gruppenjahr mit einem weiteren Höhepunkt nach vielen Aktionen, wie Hüttenlager, Krötenrettung, Sonnenzug, Zeltlager und viel Spaß beim Basteln und Spielen in den Gruppenstunden. **Für das neue Jahr suchen wir noch Unterstützung für unser Gruppenleiter-Team. Wer Zeit und Lust hat und mind. 16 Jahre alt ist, sollte sich bitte bei Jürgen Kunisch unter Tel. 285665 melden.**



Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb

● Neutraubling

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● Regensburg

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Seniorenheim St. Josef: Hauptstr. 28, Tel. 28393-0, E-Mail: AH-St.Josef@t-online.de, Leitung: Monika Keil

Seniorenbeauftragte: Rita Gerl, Tel. 1342

Nachbarschaftshilfe: Regina Seebauer, Tel. 9412-24 oder 0170 1286231, E-Mail: nachbarschaftshilfe@mintraching.de

Kindergärten: Kinderhaus St. Raphael, Hauptstr. 14, Mintraching, Tel. 28597-0, Leitung: Hirschmann Renate
Kindergarten St. Michael, Moosham, Puricellistr. 23, Tel. 3225, Leitung: Katrin Röckl

Kinderhort: Schulstr. 2 a, Tel. 2839400, E-Mail: kinderhort-mintraching@web.de, Leitung: Susanne Schmid

Schulen:

- Grundschule Mintraching, Aukofener Str. 4, 93098 Mintraching, Tel. 2150
- Mittelschule Alteglofsheim, Schulstr. 9, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453 3028-0
- Mittelschule Neutraubling, Keplerstr. 82, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 9220-0
- Realschule Neutraubling, J.-M.-Sailer-Str. 18, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 7774
- Gymnasium Neutraubling, Gregor-Mendel-Str. 5, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 5225-00

Jugendarbeit: Alvyda Zilvyte, Tel. 0171 8128574

Volkshochschule: Leitung: Petra Kraus und Irmgard Schiller, Tel. 2489

Bücherei im Rathaus: Mittwoch 8.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat 9.30 – 12.30 Uhr, Tel. 9412-23, E-Mail: buecherei.mintraching@mintraching.de

Wasser:
Zweckverband zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching, Tel. 9410-0
Vorsitzender: Peutler Josef

Strom:
Bayernwerk, Lilienthalstr. 7, 93049 Regensburg, Tel. 0941 201-0
REWAG, Grefflingerstr. 22, 93055 Regensburg, Tel. 0941 601-0

Impressum:

Redaktionsausschuss des Gemeindeblattes:
Helmut Rössler, Klaus-Dieter Lang, Dörthe Reinwald,
Dr. Thomas Mauch, Armin Schneider
Verantwortlicher Redakteur: Bgm. Angelika Ritt-Frank

Abwasser:
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching Tel. 9414-0
Bereitschaftsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:
Tel. 0170 3374228
Vorsitzende: Ritt-Frank Angelika

Wertstoffhof:
Siffkofener Str. 17, Mintraching
Öffnungszeiten:
01.04. - 31.10. 01.11. - 31.03.
Di. 17.00 - 19.00 Uhr Di. 16.00 - 18.00 Uhr
Do. 17.00 - 19.00 Uhr Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr Fr. 16.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Redaktionsschluss für das nächste Gemeindeblatt: 13. März 2020

Druck: Schmidl & Rotaplan Druck GmbH, Regensburg



Kappenabend

Mintraching
in der alten Turnhalle

01.02.2020

20:00 Uhr — 3:00 Uhr
(Einlass ab 19:00 Uhr)



Eintritt:
8 € im VV
10 € Abendkasse

Vorverkaufsstellen:
Bäckerei Schmidbauer,
Metzgerei Limmer, FC Büro

Motto:

**Wilder Westen –
Lüsterner Osten**



Catering:
Schiller, Riekofen

Maskenprämierung

Show-Einlage

Live-Musik:



LOOPS